

# HIGHLIGHTS

---

Produktkatalog Verbrauchsmaterial / Catalogue Produits

---





## Schleifmaterial

## Produits de ponçage

|                         |                                |        |
|-------------------------|--------------------------------|--------|
| Schleifscheiben         | Disques à poncer               | 6 - 7  |
| Schleifbogen            | Feuilles à poncer              | 7 - 8  |
| Schleifrollen und Vlies | Papiers abrasifs et abrafibres | 8 - 9  |
| Supporte und Adapter    | Supports et adaptateurs        | 9      |
| Schleifzubehör          | Accessoires de ponçage         | 9 - 10 |

## Abdecksysteme

## Système de masquage

|                                |                                      |         |
|--------------------------------|--------------------------------------|---------|
| Papier / Folien / Schutzfolien | Papiers / films / housses de sièges  | 12 - 13 |
| Abdeckbänder / Klebebänder     | Rubans de masquage / rubans adhésifs | 13 - 14 |

## Chemische Produkte

## Produits chimiques

|                                 |                            |         |
|---------------------------------|----------------------------|---------|
| Grundierung - Spachtel - Füller | Mastics / apprêts / filler | 16      |
| Reinigung - Verdünner           | Nettoyage                  | 16 - 18 |

## Lackiererei

## Peinture

|                          |                                                   |         |
|--------------------------|---------------------------------------------------|---------|
| Farb- und Spritzpistolen | Vernis et pistolets à peinture                    | 20 - 29 |
| Lackierständer           | Chevalets pour peinture / Supports pour pistolets | 30      |
| Lackfinish               | Produits de finition                              | 31 - 32 |
| Verbrauchsmaterial       | Consommable                                       | 33 - 37 |

## Geräte und Betriebseinrichtungen

## Appareils et installations d'atelier

|                            |                           |         |
|----------------------------|---------------------------|---------|
| Elektrische Geräte         | Outils électriques        | 39 - 43 |
| Pneumatische Geräte        | Outils pneumatiques       | 44 - 48 |
| Absauggeräte - Staubsauger | Aspirations / aspirateurs | 48 - 52 |
| Werkstatteinrichtung       | Equipement d'atelier      | 52      |

## Sicherheit

## Protection

|                |                       |         |
|----------------|-----------------------|---------|
| Atemschutz     | Masques de protection | 54      |
| Schutzkleidung | Protection des yeux   | 54 - 56 |



# SCHLEIFMATERIAL PRODUITS DE PONÇAGE

## INHALT

## CONTENU

|                         |                                |        |
|-------------------------|--------------------------------|--------|
| Schleifscheiben         | Disques à poncer               | 6 - 7  |
| Schleifbogen            | Feuilles à poncer              | 7 - 8  |
| Schleifrollen und Vlies | Papiers abrasifs et abrafibres | 8 - 9  |
| Supporte und Adapter    | Supports et adaptateurs        | 9      |
| Schleifzubehör          | Accessoires de ponçage         | 9 - 10 |



Schleifscheibe grün  
Disques à poncer vert



| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Durchmesser<br>diamètre | Körnung<br>grains | Lochung<br>perforation | Typ<br>type | Stk.<br>pcs. |
|---------------------|-----------------|-------------------------|-------------------|------------------------|-------------|--------------|
| C04257              | 01003           | 203mm                   | 40                | 8                      | grün/vert   | 50           |
| C02328              | 01005           | 203mm                   | 60                | 8                      | grün/vert   | 50           |
| C02329              | 01006           | 203mm                   | 80                | 8                      | grün/vert   | 50           |
| C02330              | 01008           | 203mm                   | 120               | 8                      | grün/vert   | 50           |
| C02495              | 01010           | 203mm                   | 180               | 8                      | grün/vert   | 50           |
| C02331              | 01012           | 203mm                   | 240               | 8                      | grün/vert   | 50           |



Schleifscheibe grün  
Disques à poncer vert

Für sämtliche Schleifarbeiten vom Grob- bis zum Endschliff. Hohe Standzeit, gleichmässiger Abtrag.  
Pour tous les travaux de ponçage homogène à partir du grossier jusqu'à la finition. Grande durée de vie.



| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Durchmesser<br>diamètre | Körnung<br>grains | Lochung<br>perforation | Typ<br>type | Stk.<br>pcs. |
|---------------------|-----------------|-------------------------|-------------------|------------------------|-------------|--------------|
| C02207              | 245302          | 150mm                   | 40                | 15                     | grün/vert   | 50           |
| C02208              | 245304          | 150mm                   | 60                | 15                     | grün/vert   | 50           |
| C01982              | 245306          | 150mm                   | 80                | 15                     | grün/vert   | 100          |
| C01983              | 245308          | 150mm                   | 120               | 15                     | grün/vert   | 100          |
| C01984              | 245310          | 150mm                   | 180               | 15                     | grün/vert   | 100          |
| C01985              | 245312          | 150mm                   | 240               | 15                     | grün/vert   | 100          |
| C01986              | 245314          | 150mm                   | 320               | 15                     | grün/vert   | 100          |
| C01987              | 245316          | 150mm                   | 400               | 15                     | grün/vert   | 100          |
| C01988              | 245317          | 150mm                   | 500               | 15                     | grün/vert   | 100          |
| C01989              | 245318          | 150mm                   | 600               | 15                     | grün/vert   | 100          |
| C01990              | 245319          | 150mm                   | 800               | 15                     | grün/vert   | 100          |
| C01991              | 245320          | 150mm                   | 1000              | 15                     | grün/vert   | 100          |
| C01992              | 245321          | 150mm                   | 1200              | 15                     | grün/vert   | 100          |
| C01993              | 245322          | 150mm                   | 1500              | 15                     | grün/vert   | 100          |



Schleifscheibe Sunfoam  
Disques à poncer Sunfoam



| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Körnung<br>grains | Durchmesser<br>diamètre | Typ<br>type |
|---------------------|-----------------|-------------------|-------------------------|-------------|
| C22802              | 96117           | 500               | 75mm                    | sunfoam     |
| C22803              | 96118           | 600               | 75mm                    | sunfoam     |
| C22804              | 96119           | 800               | 75mm                    | sunfoam     |
| C22805              | 96120           | 1000              | 75mm                    | sunfoam     |
| C22806              | 96122           | 1500              | 75mm                    | sunfoam     |
| C22807              | 96123           | 2000              | 75mm                    | sunfoam     |
| C22808              | 96124           | 2500              | 75mm                    | sunfoam     |
| C22809              | 96125           | 3000              | 75mm                    | sunfoam     |

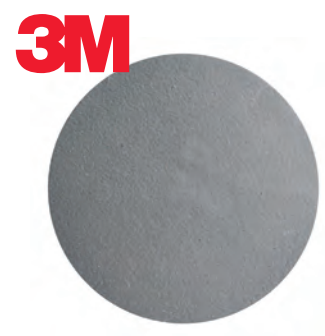
Schleifscheibe Sunfoam  
Disques à poncer Sunfoam

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Körnung<br>grains | Durchmesser<br>diamètre | Typ<br>type |  |
|---------------------|-----------------|-------------------|-------------------------|-------------|--|
| C22810              | 96217           | 500               | 150mm                   | sunfoam     |  |
| C22811              | 96218           | 600               | 150mm                   | sunfoam     |  |
| C22812              | 96219           | 800               | 150mm                   | sunfoam     |  |
| C22813              | 96220           | 1000              | 150mm                   | sunfoam     |  |
| C22814              | 96222           | 1500              | 150mm                   | sunfoam     |  |
| C22815              | 96223           | 2000              | 150mm                   | sunfoam     |  |
| C22816              | 96224           | 2500              | 150mm                   | sunfoam     |  |
| C22817              | 96225           | 3000              | 150mm                   | sunfoam     |  |

Schleifscheibe Trizact  
Disques à poncer Trizact

Trizact Feinschleifmittel erzeugen ein konstantes überragendes Finish und reduzieren insgesamt die Zeit für Finish-Arbeiten. Trizact Feinschleifmittel sind abgestimmt auf das 3M Poliersystem.  
Pour l'affinage des rayures. Applicable pour finition de petites, moyennes, grandes surfaces et retouches manuelles.

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Durchmesser<br>diamètre | Körnung<br>grains | Typ<br>type | Stk.<br>pcs. |
|---------------------|-----------------|-------------------------|-------------------|-------------|--------------|
| CSM3093             | 50341           | 150mm                   | 1000              | 443         | 15           |
| CSM3008             | 50414           | 150mm                   | 3000              | 443         | 15           |

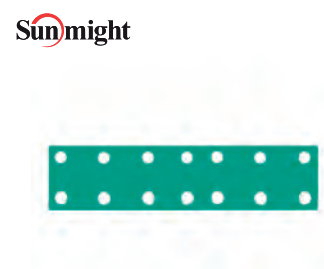
Schleifscheibe Trizact  
Disques à poncer Trizact

Trizact Feinschleifmittel erzeugen ein konstantes überragendes Finish und reduzieren insgesamt die Zeit für Finish-Arbeiten. Trizact Feinschleifmittel sind abgestimmt auf das 3M Poliersystem.  
Pour l'affinage des rayures. Applicable pour finition de petites, moyennes, grandes surfaces et retouches manuelles.

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Durchmesser<br>diamètre | Körnung<br>grains | Typ<br>type | Stk.<br>pcs. |
|---------------------|-----------------|-------------------------|-------------------|-------------|--------------|
| CSM3009             | 50415           | 75mm                    | 3000              | 443         | 15           |

Schleifstreifen  
Feuilles abrasives

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Dimension<br>dimension | Körnung<br>grains | Lochung<br>perforation | Typ<br>type | Stk.<br>pcs. |
|---------------------|-----------------|------------------------|-------------------|------------------------|-------------|--------------|
| C02324              | 16606           | 70x420mm               | 80                | 14                     | grün/vert   | 100          |
| C02325              | 16608           | 70x420mm               | 120               | 14                     | grün/vert   | 100          |
| C02326              | 16610           | 70x420mm               | 180               | 14                     | grün/vert   | 100          |
| C02327              | 16612           | 70x420mm               | 240               | 14                     | grün/vert   | 100          |



Sunmight



Schleifstreifen  
Feuilles abrasives

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Dimension<br>dimension | Körnung<br>grains | Lochung<br>perforation | Typ<br>type | Stk.<br>pcs. |
|---------------------|-----------------|------------------------|-------------------|------------------------|-------------|--------------|
| C02404              | 14905           | 115x230mm              | 60                | 10                     | grün/vert   | 50           |
| C02303              | 266606          | 115x230mm              | 80                | 10                     | grün/vert   | 100          |
| C02304              | 266608          | 115x230mm              | 120               | 10                     | grün/vert   | 100          |
| C02305              | 266610          | 115x230mm              | 180               | 10                     | grün/vert   | 100          |
| C02306              | 266612          | 115x230mm              | 240               | 10                     | grün/vert   | 100          |
| C02307              | 266614          | 115x230mm              | 320               | 10                     | grün/vert   | 100          |
| C02308              | 266616          | 115x230mm              | 400               | 10                     | grün/vert   | 100          |

Sunmight



Schleifstreifen  
Feuilles abrasives

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Dimension<br>dimension | Körnung<br>grains | Lochung<br>perforation | Typ<br>type | Stk.<br>pcs. |
|---------------------|-----------------|------------------------|-------------------|------------------------|-------------|--------------|
| C02291              | 56406           | 70x198mm               | 80                | 8                      | grün/vert   | 100          |
| C02292              | 56408           | 70x198mm               | 120               | 8                      | grün/vert   | 100          |
| C02293              | 56410           | 70x198mm               | 180               | 8                      | grün/vert   | 100          |
| C02294              | 56412           | 70x198mm               | 240               | 8                      | grün/vert   | 100          |
| C02295              | 56414           | 70x198mm               | 320               | 8                      | grün/vert   | 100          |
| C02296              | 56416           | 70x198mm               | 400               | 8                      | grün/vert   | 100          |

Sunmight



Schleifstreifen  
Feuilles abrasives

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Dimension<br>dimension | Körnung<br>grains | Lochung<br>perforation | Typ<br>type | Stk.<br>pcs. |
|---------------------|-----------------|------------------------|-------------------|------------------------|-------------|--------------|
| C02297              | 55306           | 93x178mm               | 80                | 8                      | grün/vert   | 100          |
| C02298              | 55308           | 93x178mm               | 120               | 8                      | grün/vert   | 100          |
| C02299              | 55310           | 93x178mm               | 180               | 8                      | grün/vert   | 100          |
| C02300              | 55312           | 93x178mm               | 240               | 8                      | grün/vert   | 100          |
| C02301              | 55314           | 93x178mm               | 320               | 8                      | grün/vert   | 100          |
| C02302              | 55316           | 93x178mm               | 400               | 8                      | grün/vert   | 100          |



Schleifvlies Rolle  
Rouleaux vlies

| Art.-Nr.<br>no art. | Dimension<br>dimension | Körnung<br>grains | Farbe<br>couleur |
|---------------------|------------------------|-------------------|------------------|
| CSM7018             | 100mmx10m              | 320               | rot/rouge        |
| CSM7017             | 100mmx10m              | 800               | grau/gris        |



### Softschleifpapier Softflex Papier à poncer soft Softflex

Schleifmittel auf Schaumstoffunterlage zum manuellen Nachschleifen von Rundungen und schwer zugänglichen Stellen.  
Agent abrasif sur support plastique destiné à rectifier les parties arrondies et les endroits difficiles d'accès.

**Sun**might



| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Dimension<br>dimension | Körnung<br>grains | Typ<br>type |
|---------------------|-----------------|------------------------|-------------------|-------------|
| C01994              | 452110          | 114mmx25m              | 180               | Soft Flex   |
| C01995              | 452112          | 114mmx25m              | 240               | Soft Flex   |
| C01996              | 452114          | 114mmx25m              | 320               | Soft Flex   |
| C01997              | 452116          | 114mmx25m              | 400               | Soft Flex   |
| C01998              | 452117          | 114mmx25m              | 500               | Soft Flex   |
| C01999              | 452118          | 114mmx25m              | 600               | Soft Flex   |
| C02000              | 282119          | 114mmx25m              | 800               | Soft Flex   |

### Scotch Brite

Für oberflächenschonende Reinigungs- und Schleifarbeiten. Mattieren von Altlacken.  
Pour le nettoyage et ponçage des surfaces.

**3M**



| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Dimension<br>dimension | Farbe<br>couleur | Typ<br>type |
|---------------------|-----------------|------------------------|------------------|-------------|
| CSM3013             | 07612           | 100mmx10m              | rot/rouge        | very fine   |
| CSM3014             | 07611           | 100mmx10m              | grau/gris        | ultra fine  |
| CSM3044             | SB98/R10        | 100mmx10m              | weiss/blanc      | fine        |

### Schleifteller Plateau de ponçage

**RUPES**



| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Durchmesser<br>diamètre | Aufnahme<br>Fixation | Lochung<br>perforation | Härte<br>dureté | Schaft<br>pour<br>tiges |
|---------------------|-----------------|-------------------------|----------------------|------------------------|-----------------|-------------------------|
| C04507              | 981.253         | 150mm                   | klett/velcro         | 6+1                    | hart/dur        | 5/16"                   |

### Kontrollschwarz Ersatzkartusche Cartouche recharge poudre guide de ponçage

Sichere und genaue Kontrolle der geschliffenen Fläche. Macht kleinste Fehlstellen sichtbar.  
Contrôle précis de la surface à poncer, couvrir régulièrement. Pour les systèmes de ponçage sec et à l'eau.

**3M**



| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab |
|---------------------|-----------------|
| CHM3001             | 09560           |



Kontrollschwarz Handpad  
Poudre guide de ponçage

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab |
|---------------------|-----------------|
| CHM3000             | 09561P          |

# ABDECKSYSTEME

## SYSTÈME DE MASQUAGE

### INHALT

### CONTENU

|                                |                                      |         |
|--------------------------------|--------------------------------------|---------|
| Papier / Folien / Schutzfolien | Papiers / films / housses de sièges  | 12 - 13 |
| Abdeckbänder / Klebebänder     | Rubans de masquage / rubans adhésifs | 13 - 14 |



Abdeckpapier  
Papier à masquer

| Art.-Nr.<br>no art. | Dimension<br>dimension | Spezielles<br>spécial | Farbe<br>couleur    | Gewicht<br>poids |
|---------------------|------------------------|-----------------------|---------------------|------------------|
| CAS7016             | 30cmx580m              | 40gm <sup>2</sup>     | goldbraun/brun doré | 7.1kg            |
| CAS7043             | 40cmx450m              | 40gm <sup>2</sup>     | goldbraun/brun doré | 7.4kg            |
| CAS7017             | 60cmx450m              | 40gm <sup>2</sup>     | goldbraun/brun doré | 11.1kg           |
| CAS7018             | 90cmx450m              | 40gm <sup>2</sup>     | goldbraun/brun doré | 16.6kg           |
| CAS7015             | 150cmx450m             | 40gm <sup>2</sup>     | goldbraun/brun doré | 27.7kg           |



Papierrollenwagen mit Ablage  
Chariot pour rouleau de papier + tablar

| Art.-Nr.<br>no art. | Dimension<br>dimension | Gewicht<br>poids |
|---------------------|------------------------|------------------|
| C04805              | 120x38x99cm            | 17kg             |



Lackierfolie HDPE transparent  
Film de masquage HDPE transparent

Abdeck- und Spritzschutzfolie mit statischer Aufladung, lackhaftend.  
Film de masquage avec charge statique retenant le vernis.

| Art.-Nr.<br>no art. | Dimension<br>dimension | Mikron<br>micron |
|---------------------|------------------------|------------------|
| C01961              | 4.0x300m               | 9                |
| C02310              | 4.6x200m               | 10               |
| C23392              | 6.0x100m               | 9                |



Lackierfolie Aquafit  
Film de masquage Aquafit

Keine Fleckenbildung bei Restfeuchtigkeit am Fahrzeug. Besonders geeignet für den Einsatz von Wasserlacken und VOC-konformen Lacken.  
Pas de formation de taches en cas d'humidité résiduelle sur le véhicule. Convient particulièrement pour l'emploi de vernis à l'eau et de vernis conformes à la législation sur les COV.

| Art.-Nr.<br>no art. | Dimension<br>dimension |
|---------------------|------------------------|
| C02311              | 4.0x300m               |

## Autoabdeckhülle

### Housse de protection véhicule

- Absolut dicht verschliessbar - Wenig Papierabfall, nur 20cm zum Abkleben - Optimale Passform -  
Antistatisch - Fusselfrei - Lange Standzeit, bis zu 350-mal  
- À fermeture étanche - Peu de déchet de papier, seulement 20cm pour le décollement - Coupe optimale -  
Antistatique - Anti peluche - Longévité, jusqu'à 350 fois

| Art.-Nr.<br>no art. | Länge<br>longueur | Spezielles<br>spécial            |
|---------------------|-------------------|----------------------------------|
| C04799              | bis/jusqu'à 5.70m | Reissverschluss/fermeture éclair |
| C04800              | bis/jusqu'à 6.40m | Reissverschluss/fermeture éclair |
| C04801              | bis/jusqu'à 6.40m | Klettverschluss/fermeture velcro |
| C04802              | bis/jusqu'à 5.70m | Klettverschluss/fermeture velcro |



## Masking Tape

### Ruban à masquer

Einbrennfest, temperaturbeständig bis +80°C.  
Résistant au séchage au four jusqu'à une température de +80°C.

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Typ<br>type | Dimension<br>dimension | Stk.<br>pcs. |
|---------------------|-----------------|-------------|------------------------|--------------|
| CAS7000             | MSK 6280 15mm   | 6280        | 15mmx50m               | 60           |
| CAS7001             | MSK 6280 19mm   | 6280        | 19mmx50m               | 48           |
| CAS7002             | MSK 6280 25mm   | 6280        | 25mmx50m               | 36           |
| CAS7003             | MSK 6280 30mm   | 6280        | 30mmx50m               | 32           |
| CAS7004             | MSK 6280 38mm   | 6280        | 38mmx50m               | 24           |
| CAS7005             | MSK 6280 50mm   | 6280        | 50mmx50m               | 24           |



## Abdeckband 3434

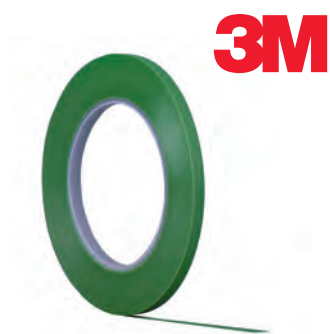
### Ruban de masquage 3434

Hohe Beständigkeit gegen Wasser und Lösungsmittel, dehnbarer Papierträger = hohe Kurvenstabilität.  
Temperaturbeständigkeit 110°C/1Std.  
Spécialement au collages problématiques à rayons étroits. Grande stabilité dans les courbes. Bonne résistance à l'eau, et au solvants. Température 110°C/1h.

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Typ<br>type | Dimension<br>dimension | Farbe<br>couleur | Stk.<br>pcs. |
|---------------------|-----------------|-------------|------------------------|------------------|--------------|
| CAS3050             | 07895           | 3434        | 19mmx50m               | blau/bleu        | 48           |
| CAS3049             | 07897           | 3434        | 25mmx50m               | blau/bleu        | 36           |
| CAS3020             | 07893           | 3434        | 30mmx50m               | blau/bleu        | 32           |
| C15540              | 07898           | 3434        | 38mmx50m               | blau/bleu        | 24           |
| C15541              | 07899           | 3434        | 50mmx50m               | blau/bleu        | 1            |

**3M**





### Fine Line Tape 218

Für Mehrfarben- und Designlackierungen, Temperaturbeständigkeit 70°C/1Std.  
Ne crée pas d'arêtes. Produit des lignes de peintures nettes, sans délimitation au démasquage Res.70° 1h.

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Typ<br>type | Dimension<br>dimension | Farbe<br>couleur |
|---------------------|-----------------|-------------|------------------------|------------------|
| CAS3002             | 06306           | 218         | 1.6mmx55m              | grün/vert        |
| CAS3003             | 06300           | 218         | 3.2mmx55m              | grün/vert        |
| CAS3004             | 06301           | 218         | 6mmx55m                | grün/vert        |
| CAS3005             | 06303           | 218         | 12mmx55m               | grün/vert        |
| CAS3051             | 06305           | 218         | 19mmx55m               | grün/vert        |



### Smooth Transition Tape

Einzigartige, innovative Konstruktion, einfacheres, schnelleres und effizienteres Arbeiten, für weiche, saubere Übergänge und ein optimales Ergebnis.

Travail plus simple, rapide et efficace pour des transitions soignées, propres et un résultat optimal lors du masquage.

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Dimension<br>dimension | Stk.<br>pcs. |
|---------------------|-----------------|------------------------|--------------|
| C02489              | 06800           | 7mmx9m                 | 5            |



### Soft Tape

Rundes Schaumstoffband zum Abdecken von Türöffnungen, Motorhauben, Kofferraumdeckeln Heckklappen usw. Zur Erzeugung weicher Farbübergänge. Temperaturbeständigkeit 70°C 1 Stunde.  
Ruban-mousse rond pour le masquage d'ouvertures des portes, capots, couvercles, hayons etc. Pour obtenir des raccords noyés.

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Dimension<br>dimension |
|---------------------|-----------------|------------------------|
| CAS3000             | 09678           | 13mmx50m               |
| CAS3001             | 09973           | 19mmx35m               |

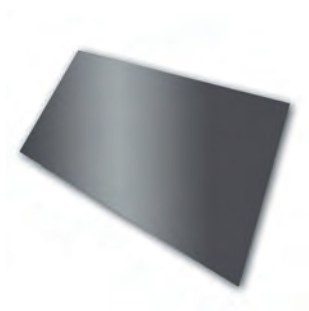
# CHEMISCHE PRODUKTE

# PRODUITS CHIMIQUES

## INHALT

## CONTENU

|                                 |                            |         |
|---------------------------------|----------------------------|---------|
| Grundierung - Spachtel - Füller | Mastics / apprêts / filler | 16      |
| Reinigung - Verdünner           | Nettoyage                  | 16 - 18 |



Trapezspachtel  
Spatule trapèze

Aus Federbandstahl 0.3mm.  
En acier ressort 0.3mm.

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Dimension<br>dimension |
|---------------------|-----------------|------------------------|
| CSM7039             | 15356           | 16.4x12x13x7cm         |
| CSM7038             | 15355           | 14x10x11x5.7cm         |



Japanspachtel Set  
Jeu de spatule japonaise

| Art.-Nr.<br>no art. | Stk.<br>pcs. | Breite<br>largeur        |
|---------------------|--------------|--------------------------|
| CSG7049             | 4            | 50mm, 80mm, 100mm, 120mm |



Putzverdünner  
Diluant de nettoyage

Der Putzverdünner 300 ist ein Lösungsmittelgemisch mit aromatischem Anteil. Er löst auch hartnäckige Verunreinigungen. Hergestellt aus destilliertem Verdünner.  
Diluant de nettoyage 300 est un mélange de solvants organiques volatiles et inflammables, avec les odeurs typiques d'aromates. Produit à partir de diluant distillé.

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Gebinde<br>emballage | Inhalt<br>contenu | Typ<br>type |
|---------------------|-----------------|----------------------|-------------------|-------------|
| C23027              | 5436            | Fass/baril           | 200l              | 300         |
| C23028              | 5436            | Kanne/bidon          | 25l               | 300         |
| C23029              | 5436            | Kanne/bidon          | 5l                | 300         |



Universalverdünner  
Diluant universel 2058

Universal-Verdünner ist eine ausgewogene Mischung von organischen Lösemitteln mit angenehmem Geruch.

Le diluant universel 2058 est un mélange équilibré de solvants organiques à l'odeur agréable.

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Gebinde<br>emballage | Inhalt<br>contenu | Typ<br>type |
|---------------------|-----------------|----------------------|-------------------|-------------|
| C23030              | 1274            | Fass/baril           | 200l              | 2058        |
| C21225              | 1274            | Kanne/bidon          | 25l               | 2058        |
| C23031              | 1274            | Kanne/bidon          | 5l                | 2058        |



### Nitro-Verdünner Diluant Nitro

2K Verdünner 303 ist eine ausgewogene Mischung von organischen Lösemitteln, sogenannten Lösern und Nichtlösern für Nitrocellulose.

Le diluant 2K 303 est un mélange équilibré de solvants organiques, de solvants et non-solvants pour nitrocellulose.

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Gebinde<br>emballage | Inhalt<br>contenu | Typ<br>type |
|---------------------|-----------------|----------------------|-------------------|-------------|
| C23396              | 1256            | Fass/baril           | 200l              | 303         |
| C19261              | 1256            | Kanne/bidon          | 25l               | 303         |



### Silicon-Ex B

Die Silicon-Ex B ist eine aggressive Lösungsmittelmischung zur präventiven Reinigung von Untergründen vor deren Lackierung um Schmutz, Fette, Wachse, Öle, temporäre Korrosionsschutzfilme und dergleichen zu entfernen und die dadurch verursachbaren Lackfilm-Störungen vorzubeugen.

Le Silicone-Ex B est un mélange agressif de solvants pour le nettoyage préventif avant de vernir le font, pour éliminer saleté, graisse, huile, films de protections anti corrosion temporaire et tout autre genre afin de prévenir d'éventuelles causes de défauts de peintures.

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Gebinde<br>emballage | Inhalt<br>contenu | Typ<br>type |
|---------------------|-----------------|----------------------|-------------------|-------------|
| C16141              | 1392            | Kanne/bidon          | 25l               | 2631        |
| CKD7016             | 1392            | Kanne/bidon          | 10l               | 2631        |
| C20758              | 1392            | Kanne/bidon          | 5l                | 2631        |



### Handdruckpumpe für Verdünner Polvérisateur à pression pour dissolvant

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab |
|---------------------|-----------------|
| CHM7089             | 15936           |



### Pumpsprüher Pulvérisateur

| Art.-Nr.<br>no art. | Grösse<br>grandeur |
|---------------------|--------------------|
| C01862              | 1000ml             |



Kimtech Wischtücher - BRAG Box  
Chiffons Kimtech Brag Box



| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Stk.<br>pcs. | Dimension<br>dimension |
|---------------------|-----------------|--------------|------------------------|
| C03460              | 7644            | 160          | 31x42.5cm              |



KIMTECH Prep Prozesswischtücher  
Chiffons de nettoyage KIMTECH Prep

Feste, fusselarme Wischtücher zur Wiederverwendung für die Reinigung mit Chemikalien und Lösungsmitteln. Zum Entfernen von Öl- und Fettrückständen, säure-, laugen- und lösungsmittelbeständig. Hervorragend geeignet zum Reinigen von Oberflächen (auch Glasoberflächen) in Druckereien, Produktionsbereichen und Kfz-Werkstätten.

Lingettes résistantes à faible peluchage pour les taches de nettoyage fréquentes avec des produits chimiques et des solvants. Parfaites pour les applications d'impression, les nettoyages avant et après application de peinture, la fabrication de verres et d'appareils, et l'entretien de moteurs.

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Stk.<br>pcs. | Dimension<br>dimension | Farbe<br>couleur |
|---------------------|-----------------|--------------|------------------------|------------------|
| CHM7082             | KC7622          | 420          | 49x38cm                | blau/bleu        |

# LACKIEREREI

# PEINTURE

## INHALT

## CONTENU

|                          |                                                   |         |
|--------------------------|---------------------------------------------------|---------|
| Farb- und Spritzpistolen | Vernis et pistolets à peinture                    | 20 - 29 |
| Lackierständer           | Chevalets pour peinture / Supports pour pistolets | 30      |
| Lackfinish               | Produits de finition                              | 31 - 32 |
| Verbrauchsmaterial       | Consommable                                       | 33 - 37 |



### Fluessbecherpistole WS-400 evo Clear Pistolet à gravité à gobelet WS-400 evo Clear

- Perfekte Oberflächen durch Vorzerstäuber Technologie - VOC-konforme Profi-Lackierpistole, deutlich mehr als 65% Wirkungsgrad - Sehr hohe Materialübertragung durch grossen, gleichmässigen Flachstrahlkern - Sehr feine Zerstäubung - Deutlich sichtbare Reduzierung von sogenannten Fettkanten - Für ANEST IWATA-typisch: - Leise und angenehme Geräuschkulisse - Anatomisch leichter Lackierpistolenkörper - Einfache Bedienung der Einstellknöpfe, für Rechts- und Linkshänder - Konisch dichtende Materialdüse, wenig Verschleisssteile - Übersichtlicher Pistolenaufbau, einfache Instandhaltung - Hochwertige Oberfläche für eine einfache Pistolenreinigung - Kompatibel zum 3M PPS Wechselbechersystem

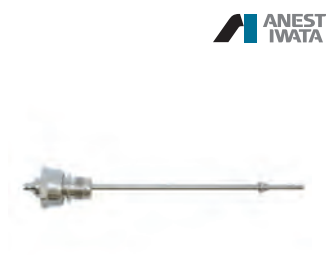
- Surfaces parfaites grâce à la technologie brevetée de la buse à ailettes - Efficacité et finesse d'application - Conforme aux COV, plus de 65% d'efficacité supplémentaire - Transfert de matière très élevé grâce à un jet plat homogène - Pulvérisation très fine - Typique ANEST IWATA: - Bruit agréable et apaisant: prise en main ergonomique et agréable - Simplicité d'utilisation des boutons de commandes, pour droitiers et gauchers - Meilleure étanchéité de la buse et diminution de son usure - Conception du pistolet unique, claire et facilitant l'entretien - Une finition haut de gamme facilitant le nettoyage - Compatible avec le système de gobelet PPS de 3M

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Düse<br>buse    | Luftkappe<br>chapeau d'air | Becher<br>goblet | Typ<br>type            |
|---------------------|-----------------|-----------------|----------------------------|------------------|------------------------|
| C21916              | 13244122EP      | 1.3 HD<br>Clear | WS-400-01                  | 600ml            | WS-400-1301C HD<br>EVO |
| C21917              | 13244124EP      | 1.4 HD<br>Clear | WS-400-01                  | 600ml            | WS-400-1401C HD<br>EVO |
| C21918              | 13244126EP      | 1.5 HD<br>Clear | WS-400-01                  | 600ml            | WS-400-1501C HD<br>EVO |



### Luftkappe Chapeau d'air

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Luftkappe<br>chapeau d'air | Für<br>pour               |
|---------------------|-----------------|----------------------------|---------------------------|
| C03587              | 93505300        | WS-400-010                 | WS-400 1.2, 1.3, 1.4, 1.5 |



### Farbdüse und Nadel Jeu de buse et d'aiguille

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Düsensatz<br>jeu de buse | Für<br>pour |
|---------------------|-----------------|--------------------------|-------------|
| C22028              | 93506910        | 1.3HD                    | WS-400      |
| C22029              | 93506920        | 1.4HD                    | WS-400      |
| C22030              | 93506930        | 1.5HD                    | WS-400      |



### Einstellknopf Bouton de réglage



| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Farbe<br>couleur | Grösse<br>grandeur | Für<br>pour |
|---------------------|-----------------|------------------|--------------------|-------------|
| C23180              | 93505471        | chrom/chrome     | klein/petit        | WS-400      |
| C23181              | 93505831        | chrom/chrome     | gross/gross        | WS-400      |

## Fliebsbecherpistole WS-400 evo Base Pistolet à gravité à godet WS-400 evo Base



- Perfekte Oberflächen durch Vorzerstäuber-Technologie - Von allen führenden Lackherstellern empfohlen  
- Weiches Spritzbild für einfache Handhabung beim Beilackieren - VOC-konforme Profi-Lackierpistole, deutlich mehr als 65% Wirkungsgrad - Sehr hohe Materialübertragung durch grossen, gleichmässigen Flachstrahlkern - Sehr feine Zerstäubung - Deutlich sichtbare Reduzierung von sogenannten Fettkanten - Für ANEST IWATA-typisch: - Leise und angenehme Geräuschkulisse - Anatomisch leichter Lackierpistolenkörper - Einfache Bedienung der Einstellknöpfe, für Rechts- und Linkshänder  
- Konisch dichtende Materialdüse, wenig Verschleisssteile - Übersichtlicher Pistolenaufbau, einfache Instandhaltung - Hochwertige Oberfläche für eine einfache Pistolenreinigung - Kompatibel zum 3M PPS Wechselbechersystem  
- Surfaces parfaites grâce à la technologie brevetée de la buse à ailette - Recommandé par tous les fabricants de peinture - Efficacité et finesse d'application - Conforme aux COV, plus de 65% d'efficacité supplémentaire - Transfert de matière très élevé grâce à un jet plat homogène - Pulvérisation très fine - Typique ANEST IWATA: - Bruit agréable et apaisant - Prise en main ergonomique et agréable - Simplicité d'utilisation des boutons de commande, pour droitiers et gauchers - Meilleure étanchéité de la buse et diminution de son usure - Conception du pistolet unique, claire et facilitant l'entretien - Une finition haut de gamme facilitant le nettoyage - Compatible avec le système de gobelet PPS de 3M

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Düse<br>buse   | Luftkappe<br>chapeau d'air | Becher<br>goblet | Typ<br>type         |
|---------------------|-----------------|----------------|----------------------------|------------------|---------------------|
| C22946              | 13244118EP      | 1.3 OBS        | WS-400-01                  | 600ml            | WS-400-1301B OBS    |
| C21913              | 13244121EP      | 1.3 HD<br>Base | WS-400-01                  | 600ml            | WS-400-1301B HD EVO |
| C21914              | 13244123EP      | 1.4 HD<br>Base | WS-400-01                  | 600ml            | WS-400-1401B HD EVO |
| C21915              | 13244125EP      | 1.5 HD<br>Base | WS-400-01                  | 600ml            | WS-400-1501B HD EVO |

## Farbdüse und Nadel Jeu de buse et d'aiguille



| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Düsensatz<br>jeu de buse | Für<br>pour |
|---------------------|-----------------|--------------------------|-------------|
| C22947              | 93506850        | 1.3 OBS                  | WS-400      |
| C22028              | 93506910        | 1.3HD                    | WS-400      |
| C22029              | 93506920        | 1.4HD                    | WS-400      |
| C22030              | 93506930        | 1.5HD                    | WS-400      |

## Einstellknopf Bouton de réglage



| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Farbe<br>couleur | Grösse<br>grandeur | Für<br>pour |
|---------------------|-----------------|------------------|--------------------|-------------|
| C23182              | 93506461        | gold/or          | klein/petit        | WS-400      |
| C23183              | 93506471        | gold/or          | gross/grand        | WS-400      |



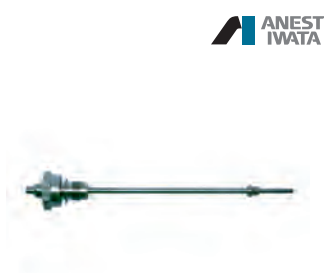
Fließbecherpistole LS-400 entech ET  
Pistolet à gravité à godet LS-400 entech ET

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Düse<br>buse | Luftkappe<br>chapeau d'air | Becher<br>goblet | Typ<br>type |
|---------------------|-----------------|--------------|----------------------------|------------------|-------------|
| C23046              | 13186521P       | 1.2 ET       | LS-400-05                  | 600ml            | LS-400-1205 |
| C23047              | 13186533P       | 1.3 ET       | LS-400-05                  | 600ml            | LS-400-1305 |
| C23048              | 13186544P       | 1.4 ET       | LS-400-05                  | 600ml            | LS-400-1405 |
| C23049              | 13186551P       | 1.5 ET       | LS-400-05                  | 600ml            | LS-400-1505 |



Luftkappe  
Chapeau d'air

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Luftkappe<br>chapeau d'air | Für<br>pour                      |
|---------------------|-----------------|----------------------------|----------------------------------|
| C23054              | 93512100        | LS-400-05                  | LS-400 Entech 1.2, 1.3, 1.4, 1.5 |



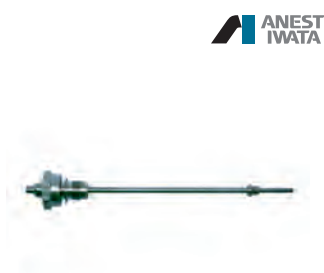
Farbdüse und Nadel  
Jeu de buse et d'aiguille

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Düsensatz<br>jeu de buse | Für<br>pour          |
|---------------------|-----------------|--------------------------|----------------------|
| C23055              | 93512140        | ET 1.2                   | LS-400 Entech ET 1.2 |
| C23056              | 93512160        | ET 1.3                   | LS-400 Entech ET 1.3 |
| C23057              | 93512190        | ET 1.4                   | LS-400 Entech ET 1.4 |
| C23058              | 93512210        | ET 1.5                   | LS-400 Entech ET 1.5 |



Fließbecherpistole LS-400 entech ETS  
Pistolet à gravité à godet LS-400 entech ETS

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Düse<br>buse | Luftkappe<br>chapeau d'air | Becher<br>goblet | Typ<br>type  |
|---------------------|-----------------|--------------|----------------------------|------------------|--------------|
| C23050              | 13186522P       | 1.2 ETS      | LS-400-05                  | 600ml            | LS-400-ETS12 |
| C23051              | 13186534P       | 1.3 ETS      | LS-400-05                  | 600ml            | LS-400-ETS13 |
| C23052              | 13186545P       | 1.4 ETS      | LS-400-05                  | 600ml            | LS-400-ETS14 |
| C23053              | 13186552P       | 1.5 ETS      | LS-400-05                  | 600ml            | LS-400-ETS15 |



Farbdüse und Nadel  
Jeu de buse et d'aiguille

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Düsensatz<br>jeu de buse | Für<br>pour           |
|---------------------|-----------------|--------------------------|-----------------------|
| C23059              | 93512760        | ETS 1.2                  | LS-400 Entech ETS 1.2 |
| C23060              | 93512780        | ETS 1.3                  | LS-400 Entech ETS 1.3 |
| C23061              | 93513120        | ETS 1.4                  | LS-400 Entech ETS 1.4 |
| C23062              | 93513140        | ETS 1.5                  | LS-400 Entech ETS 1.5 |

Einstellknopf  
Bouton de réglage



| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Für<br>pour   |
|---------------------|-----------------|---------------|
| C23063              | 93512290        | LS-400 entech |
| C23065              | 93512730        | LS-400 entech |



FlieBbecherpistole W-400 WBX classic plus  
Pistolet à gravité à gobelet W-400 WBX classic plus



Die Lackierpistole W400 WBX ist für das Lackieren von Wasserbasis und Klarlacken ausgelegt. Sie erzeugt einen grösseren Flachstrahl als die W400WB. Der übersichtliche Pistolenaufbau sowie die hochwertige Oberfläche sorgen für eine einfache Instandhaltung und Reinigung. Konisch dichtende Materialdüsen versprechen Einsparungen für den Nachkauf von Verschleissteilen. Die angenehm leise Geräuschkulisse sowie die Kompatibilität zu diversen Wechselbechersystemen runden das Gesamtbild ab.  
Le pistolet à peinture W400 WBX est conçu pour l'application de peintures hydrodiluable et de vernis de teinte claire. Il se distingue du W400 WB par un jet plat plus grand. La construction claire du pistolet ainsi que sa finition de qualité assurent un entretien et un nettoyage facile. Les gicleurs à étanchéité conique permettent de réduire les coûts lorsqu'il s'agit de racheter les pièces d'usure. Son fonctionnement silencieux ainsi que sa compatibilité avec divers systèmes de gobelet complètent l'ensemble.



| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Düse<br>buse | Luftkappe<br>chapeau d'air | Becher<br>goblet | Typ<br>type    |
|---------------------|-----------------|--------------|----------------------------|------------------|----------------|
| C04684              | 13241423P       | 1.3          | W-400-WBX                  | 600ml            | W-400 WBX-134G |
| C04685              | 13241424P       | 1.4          | W-400-WBX                  | 600ml            | W-400 WBX-144G |
| C23090              | 13241426P       | 1.6          | W-400-WBX                  | 600ml            | W-400 WBX-164G |

Luftkappe  
Chapeau d'air



| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Luftkappe<br>chapeau d'air | Für<br>pour            |
|---------------------|-----------------|----------------------------|------------------------|
| C03586              | 93622630        | W400 WBX                   | W400 WBX 1.2, 1.3, 1.4 |



Farbdüse und Nadel  
Jeu de buse et d'aiguille



| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Düsensatz<br>jeu de buse | Für<br>pour |
|---------------------|-----------------|--------------------------|-------------|
| C03077              | 93627610        | 1.2                      | W400        |
| C03074              | 93634610        | 1.3                      | W400        |
| C03075              | 93628610        | 1.4                      | W400WB      |
| C03073              | 93622620        | 1.6                      | W400        |





Nadeldichtungspatrone  
Presse étoupe aiguille



| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Für<br>pour                        |
|---------------------|-----------------|------------------------------------|
| C03859              | 03810620        | W200, W300, W400, WS-400, LS-400ET |



Fliessbecherpistole W-400 WB  
Pistolet à gravité à godet W-400 WB



Die Lackierpistole W400 WB ist für das Lackieren von Wasserbasis- und Klarlacken ausgelegt. Der übersichtliche Pistolenaufbau sowie die hochwertige Oberfläche sorgen für eine einfache Instandhaltung und Reinigung. Konisch dichtende Materialdüsen versprechen Einsparungen für den Nachkauf von Verschleisssteilen. Die angenehm leise Geräuschkulisse sowie die Kompatibilität zu diversen Wechselbechersystemen runden das Gesamtbild ab.

Le pistolet à peinture W400 WB est conçu pour l'application de peintures hydrodiluable et de vernis de teinte claire. La construction claire du pistolet ainsi que sa finition de qualité assurent un entretien et un nettoyage aisés. Les gicleurs à étanchéité conique permettent de réduire les coûts lorsqu'il s'agit de racheter les pièces d'usure. Son fonctionnement silencieux ainsi que sa compatibilité avec divers systèmes de gobelet complètent l'ensemble.

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Düse<br>buse | Luftkappe<br>chapeau d'air | Becher<br>goblet | Typ<br>type   |
|---------------------|-----------------|--------------|----------------------------|------------------|---------------|
| C18024              | 13241413P       | 1.3          | W-400-WB1                  | 600ml            | W-400 WB-131G |
| C23091              | 13241415P       | 1.2          | W-400-WB2                  | 600ml            | W-400 WB-122G |
| C18025              | 13241416P       | 1.3          | W-400-WB2                  | 600ml            | W-400 WB-132G |
| C22636              | 13241417P       | 1.4          | W-400-WB2                  | 600ml            | W-400 WB-142G |
| C18023              | 13241418P       | 1.6          | W-400-WB2                  | 600ml            | W-400 WB-162G |



Luftkappe  
Chapeau d'air



| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Luftkappe<br>chapeau d'air | Für<br>pour                |
|---------------------|-----------------|----------------------------|----------------------------|
| C03584              | 93896610        | W400 WB1                   | W400 WB 1.0, 1.2, 1.3, 1.4 |
| C03585              | 93624620        | W400 WB2                   | W400 WB 1.3, 1.4, 1.6      |



Farbdüse und Nadel  
Jeu de buse et d'aiguille



| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Düsensatz<br>jeu de buse | Für<br>pour |
|---------------------|-----------------|--------------------------|-------------|
| C03076              | 93626610        | 1.0                      | W400WB      |
| C03077              | 93627610        | 1.2                      | W400        |
| C03074              | 93634610        | 1.3                      | W400        |
| C03075              | 93628610        | 1.4                      | W400WB      |
| C03073              | 93622620        | 1.6                      | W400        |



Nadeldichtungspatrone  
Presse étoupe aiguille



| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Für<br>pour                        |
|---------------------|-----------------|------------------------------------|
| C03859              | 03810620        | W200, W300, W400, WS-400, LS-400ET |



Fliebsbecherpistole W-400 Classic Plus  
Pistolet à gravité à godet W-400 Classic Plus



Die Lackierpistole W400 Classic Plus lässt sich universell für alle Lacke einsetzen. Sie erreicht eine konstant feine Zerstäubung im Gesamtfachstrahl und liefert so eine sehr hohe Materialübertragungsrate auf das Werkstück. Der übersichtliche Pistolenaufbau sowie die hochwertige Oberfläche sorgen für eine einfache Instandhaltung und Reinigung. Konisch dichtende Materialdüsen versprechen Einsparungen für den Nachkauf von Verschleisssteilen. Die angenehm leise Geräuschkulisse sowie die Kompatibilität zu diversen Wechselbechersystemen runden das Gesamtbild ab.

Le pistolet à peinture W400 Classic Plus peut être utilisé de manière universelle avec toutes les sortes de peintures. Il permet d'obtenir une pulvérisation fine et constante sur l'ensemble du jet plat et fournit ainsi une application homogène de la peinture sur la pièce à traiter. La construction claire du pistolet ainsi que sa finition de qualité assurent un entretien et un nettoyage aisés. Les gicleurs à étanchéité conique permettent de réduire les coûts lorsqu'il s'agit de racheter les pièces d'usure. Son fonctionnement silencieux ainsi que sa compatibilité avec divers systèmes de gobelet complètent l'ensemble.



| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Düse<br>buse | Luftkappe<br>chapeau d'air | Becher<br>goblet | Typ<br>type |
|---------------------|-----------------|--------------|----------------------------|------------------|-------------|
| C22627              | 13241401P       | 0.8          | LV2                        | 600ml            | W400-082G   |
| C18021              | 13241402P       | 1.0          | LV2                        | 600ml            | W400-102G   |
| C18018              | 13241403P       | 1.2          | LV2                        | 600ml            | W400-122G   |
| C04680              | 13241404P       | 1.3          | LV2                        | 600ml            | W400-132G   |
| C04678              | 13241405P       | 1.4          | LV2                        | 600ml            | W400-142G   |
| C18019              | 13241406P       | 1.6          | LV2                        | 600ml            | W400-162G   |
| C04679              | 13241407P       | 1.8          | LV1                        | 600ml            | W400-182G   |
| C18022              | 13241408P       | 2.0          | R2                         | 600ml            | W400-202G   |
| C18020              | 13241409P       | 2.5          | W1                         | 600ml            | W400-251G   |

Luftkappe  
Chapeau d'air



| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Luftkappe<br>chapeau d'air | Für<br>pour                                      |
|---------------------|-----------------|----------------------------|--------------------------------------------------|
| C22683              | 93830610B       | W400 LV2                   | W400 Classic Plus, W200 0.8, 1.0, 1.2, 1.3, 1.4, |





Farbdüse und Nadel  
Jeu de buse et d'aiguille



| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Düsensatz<br>jeu de buse | Für<br>pour |
|---------------------|-----------------|--------------------------|-------------|
| C03112              | 93889610        | 0.8                      | W400, W200  |
| C03113              | 93890610        | 1.0                      | W400, W200  |
| C23097              | 93891610        | 1.2                      | W400, W200  |
| C03061              | 93823610        | 1.2                      | W400        |
| C03115              | 93881610        | 1.3                      | W400, W200  |
| C03062              | 93831610        | 1.4                      | W400, W200  |
| C03114              | 93832610        | 1.6                      | W400, W200  |



Luftkappe  
Chapeau d'air



| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Luftkappe<br>chapeau d'air | Für<br>pour           |
|---------------------|-----------------|----------------------------|-----------------------|
| C03590              | 93859611        | W400 LV1                   | W400 Classic Plus 1.8 |



Farbdüse und Nadel  
Jeu de buse et d'aiguille



| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Düsensatz<br>jeu de buse | Für<br>pour |
|---------------------|-----------------|--------------------------|-------------|
| C03110              | 93821610        | 1.8                      | W400, W200  |



Luftkappe  
Chapeau d'air



| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Luftkappe<br>chapeau d'air | Für<br>pour                |
|---------------------|-----------------|----------------------------|----------------------------|
| C22684              | 93814610B       | W400 R2                    | W400 Classic Plus/W200 2.0 |

Farbdüse und Nadel  
Jeu de buse et d'aiguille



| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Düsensatz<br>jeu de buse | Für<br>pour |
|---------------------|-----------------|--------------------------|-------------|
| C03109              | 93820610        | 2.0                      | W400, W200  |



Luftkappe  
Chapeau d'air



| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Luftkappe<br>chapeau d'air | Für<br>pour                |
|---------------------|-----------------|----------------------------|----------------------------|
| C22685              | 93813610B       | W400 W1                    | W400 Classic Plus/W200 2.5 |



Farbdüse und Nadel  
Jeu de buse et d'aiguille



| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Düsensatz<br>jeu de buse | Für<br>pour |
|---------------------|-----------------|--------------------------|-------------|
| C03108              | 93819610        | 2.5                      | W400, W200  |



Fliebsbecherpistole W-300 WB  
Pistolet à gravité à gobelet W-300 WB



Diese Spritzpistole wurde mit einem speziell entwickelten Düsensystem ausgestattet, was besonders für die feine Zerstäubung von wasserverdünnbaren Materialien geeignet ist. Darüber hinaus lassen sich auch alle auf Lösemittelbasis entwickelten Lackmaterialien sehr fein zerstäuben, was automatisch zu einem glatt verlaufenden Auftrag beiträgt. Hierbei werden sehr hohe Übertragungsraten erzielt.  
Ce pistolet de projection est doté de gicleurs spécifiquement conçus qui assurent une pulvérisation fine des matières hydrodiluable. Les peintures au solvant peuvent, elles aussi, être pulvérisées très finement ce qui permet automatiquement une application homogène. Ainsi, un bon rendement est assuré.

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Düse<br>buse | Luftkappe<br>chapeau d'air | Becher<br>goblet | Typ<br>type  |
|---------------------|-----------------|--------------|----------------------------|------------------|--------------|
| C22733              | 13241515P       | 1.0          | W-300-WB1                  | 200ml            | W300 WB-101G |
| C22734              | 13241525P       | 1.2          | W-300-WB1                  | 200ml            | W300 WB-121G |
| C22735              | 13241505P       | 1.4          | W-300-WB1                  | 200ml            | W300 WB-141G |





Luftkappe  
Chapeau d'air

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Luftkappe<br>chapeau d'air | Für<br>pour           |
|---------------------|-----------------|----------------------------|-----------------------|
| C22739              | 93592621        | WB1                        | W300 WB 1.0, 1.2, 1.4 |



Farbdüse und Nadel  
Jeu de buse et d'aiguille

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Düsensatz<br>jeu de buse | Für<br>pour |
|---------------------|-----------------|--------------------------|-------------|
| C22736              | 93602620        | 1.0                      | W300 WB     |
| C22737              | 93591620        | 1.2                      | W300 WB     |
| C22738              | 93595620        | 1.4                      | W300 WB     |



Fliebsbecherpistole LPH-80  
Pistolet à gravité à godet LPH-80

- Spot Repair: kleine Reparaturlackierung bis zu einer Grösse von ungefähr 3.5cm - Speziell für Kleinstreparaturen und schwer zugängliche Stellen - Sehr feine Zerstäubung bei geringem Luftbedarf (60NI/min) - Äusserst geringer Materialverbrauch - Perfektes Handling beim Beilackieren - Für ANEST IWATA- typisch: - Leise und angenehme Geräuschkulisse - Mit 205g eine der leichtesten Spot-Lackierpistolen am Markt - Einfache Bedienung der Einstellknöpfe, für Rechts- und Linkshänder - Konisch dichtende Materialdüse, wenig Verschleisssteile - Übersichtlicher Pistolenaufbau, einfache Instandhaltung - Hochwertige Oberfläche für eine einfache Pistolenreinigung - Mit Fliebsbecher 70ml - Kompatibel mit 3M PPS Wechselbechersystem (Typ 31)

- Spot Repair: petite retouche jusqu'à une taille d'environ 3.5cm - Spécialement pour les petits travaux de réparation et les endroits difficiles à atteindre - Pulvérisation très fine avec une faible consommation d'air (60NI/min) - Très faible consommation de matières - Parfaite manipulation pour le noyage - Typiquement ANEST IWATA: - Peu bruyant et agréable - Avec un poids de 205g un des pistolets les plus légers du marché - Utilisation simple des boutons de réglages, pour droitiers et gauchers - Confection de la buse conique et étanche, moins d'usure de pièces - Structure du pistolet plus compréhensible, facile d'entretien - Surface de haute qualité pour un nettoyage plus efficace du pistolet - Avec godet de 70ml - Compatible avec godet 3M PPS (type 31)

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Düse<br>buse | Luftkappe<br>chapeau d'air | Becher<br>goblet | Typ<br>type |
|---------------------|-----------------|--------------|----------------------------|------------------|-------------|
| C18001              | 131807172P      | 0.6          | E4                         | 70ml             | LPH-80-064G |
| C04672              | 131807472P      | 0.8          | E4                         | 70ml             | LPH-80-084G |
| C04671              | 131807272P      | 1.0          | E4                         | 70ml             | LPH-80-104G |
| C18002              | 131807372P      | 1.2          | E4                         | 70ml             | LPH-80-124G |



Luftkappe  
Chapeau d'air

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Luftkappe<br>chapeau d'air | Für<br>pour                   |
|---------------------|-----------------|----------------------------|-------------------------------|
| C03549              | 93662600        | E4                         | LPH80 0.4, 0.6, 0.8, 1.0, 1.2 |

Farbdüse  
Buse



| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Düse<br>buse | Für<br>pour |
|---------------------|-----------------|--------------|-------------|
| C17525              | 93568600        | 0.6          | LPH80       |
| C03131              | 93761530        | 0.8          | LPH80       |
| C03129              | 93560600        | 1.0          | LPH80       |
| C03130              | 93760530        | 1.2          | LPH80       |



Farbnadel  
Aiguille



| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Grösse<br>grandeur | Für<br>pour  |
|---------------------|-----------------|--------------------|--------------|
| C03164              | 93890600        | 0.6, 0.8           | LPH50, LPH80 |
| C03163              | 93886600        | 1.0, 1.2           | LPH50, LPH80 |



FlieBschpistole LPH-300  
Pistolet à gravité à gobelet LPH-300

- Profi LVLP Lackierpistole für Basis- und Decklacke - LVLP: niedriges Luftvolumen bei niedrigem Druck  
- Sehr leichter, verchromter Pistolenkörper (nur 380g) - Geringer Luftverbrauch: nur 200l/min - Alle materialführenden Teile in Edelstahl - Für Lösemittel- und Wasserlacke geeignet  
- Pistolet à peinture professionnel LVLP pour les peintures de base et de finition - LVLP: faible volume-basse pression - Corps de pistolet chromé très léger (seulement 380 g) - Débit d'air réduit: seulement 200 l/min - Tous les éléments transportant la matière à appliquer sont réalisés en acier inoxydable - Convient pour les peintures au solvant et les peintures hydrodiluable



| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Düse<br>buse | Luftkappe<br>chapeau d'air | Becher<br>goblet | Typ<br>type   |
|---------------------|-----------------|--------------|----------------------------|------------------|---------------|
| C22726              | 13189011P       | 1.4          | LPH-101-LV4                | 200ml            | LPH 300-144LV |
| C22727              | 13189021P       | 1.6          | LPH-101-LV4                | 200ml            | LPH 300-164LV |
| C22728              | 13189033P       | 1.8          | LPH-101-LV4                | 600ml            | LPH 300-168LV |



Luftkappe  
Chapeau d'air



| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Luftkappe<br>chapeau d'air | Für<br>pour          |
|---------------------|-----------------|----------------------------|----------------------|
| C22732              | 93875602        | LV4                        | LPH300 1.0, 1.2, 1.4 |





Malerbock verstellbar  
Chevalet pour peinture

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab |
|---------------------|-----------------|
| CHM7113             | 425 SC          |



Mobiler Teleskop-Mehrweckbock  
Chariot mobile extensible multi-usage

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab |
|---------------------|-----------------|
| C21954              | CZ-151          |



Drehlackierständer  
Chevalet tournant pour peinture

- Sehr stabile Konstruktion, variabel einstellbare Drehachse, arretiert durch Fusshebel - Verbesserte Stabilität dank dem neuen Stützelement, jetzt um 50cm länger - Praktischer Griff zum Schieben des Drehlackierständers - Verzinkte Ausführung - Technische Daten: - Länge ohne Verlängerungsstück: 120cm - Breite: 80cm - Aufnahmeärme max.: 170cm - Verlängerungsstück: 70cm - Gewicht: 27kg  
- Très robuste, axe de rotation réglable, pédale de frein - Stabilité améliorée grâce au nouvel appui, 50cm plus long - Poignée pratique pour déplacer le chevalet de peintre - Version galvanisé - Spécifications: - Longueur sans rallonge: 120cm - Largeur: 80cm - Extension des bras max. 170cm - Extension: 70cm - Poids: 27kg

| Art.-Nr.<br>no art. |
|---------------------|
| CWZ7254             |



Felgenhalter  
Support pour jante

Praktischer Halter, der auf dem Drehlackierständer montiert werden kann. Er ermöglicht schnelle und rationelle Lackierung von Autofelgen.  
Support pratique qui peut être monté sur le chevalet de peintre tournant. Il permet une peinture rapide et efficace des jantes de voiture.

| Art.-Nr.<br>no art. |
|---------------------|
| C03230              |

Microfasertuch  
Chiffon microfibres



| Art.-Nr.<br>no art. | Dimension<br>dimension | Farbe<br>couleur | Stk.<br>pcs. |
|---------------------|------------------------|------------------|--------------|
| C01874              | 40cmx40cm              | blau/bleu        | 10           |
| C01882              | 40cmx40cm              | grün/vert        | 10           |
| C01921              | 40cmx40cm              | gelb/jaune       | 10           |
| C22835              | 40cmx40cm              | rosa/rose        | 10           |



Polierschwamm  
Polishing Foam

Nur für Exzenter-Poliermaschinen  
Seulement pour lustreuses roto-orbitales



| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Durchmesser<br>diamètre | Farbe<br>couleur | Spezielles<br>spécial |
|---------------------|-----------------|-------------------------|------------------|-----------------------|
| C21906              | 9.BF180H/2      | 150/180mm               | blau/bleu        | coarse                |
| C22618              | 9.BF180J/2      | 155/180mm               | grün/vert        | medium                |
| C21907              | 9.BF180M/2      | 150/180mm               | gelb/jaune       | fine                  |
| C22619              | 9.BF180S/2      | 155/180mm               | weiss/blanc      | ultrafine             |



Schleifblüten  
Fleurs à poncer

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Durchmesser<br>diamètre | Körnung<br>grains | Typ<br>type | Stk.<br>pcs. |
|---------------------|-----------------|-------------------------|-------------------|-------------|--------------|
| C02342              | 13487           | 32mm                    | 1500              | 401Q        | 1000         |



Schleifblüten  
Fleurs à poncer

Selbstklebende Schleifblüten zum Ausschleifen von Staubeinschlüssen im Decklack.  
Fleurs à poncer autocollantes standards pour éliminer les imperfections ponctuelles dans la peinture.



| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Durchmesser<br>diamètre | Körnung<br>grains | Typ<br>type | Stk.<br>pcs. |
|---------------------|-----------------|-------------------------|-------------------|-------------|--------------|
| CSM3048             | 00127           | 32mm                    | 1800              | 401Q        | 100          |



**3M**



Finess-it Schleifblock  
Finess-it bloc à poncer

Vollgummiklotz zum Planschleifen für alle Trizact Schleifblüten  
Pour toutes les fleurs à poncer autocollantes

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Durchmesser<br>diamètre |
|---------------------|-----------------|-------------------------|
| CWZ3012             | 50199           | 32mm                    |

**3M**

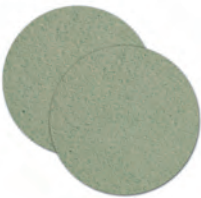


Schleifblüten  
Fleurs à poncer

Selbstklebende Schleifblüten zum Ausschleifen von Staubeinschlüssen im Decklack. Beste Qualität.  
Fleurs à poncer autocollantes standards pour éliminer les imperfections ponctuelles dans l'émail.  
Première qualité.

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Durchmesser<br>diamètre | Körnung<br>grains | Typ<br>type | Stk.<br>pcs. |
|---------------------|-----------------|-------------------------|-------------------|-------------|--------------|
| CSM3066             | 00128           | 32mm                    | 2000              | 401Q        | 100          |
| CSM3085             | 00129           | 32mm                    | 2500              | 401Q        | 100          |

**3M**



Schleifscheibe Trizact  
Disques à poncer Trizact

Trizact Feinschleifmittel erzeugen ein konstantes überragendes Finish und reduzieren insgesamt die Zeit für Finish-Arbeiten. Trizact Feinschleifmittel sind abgestimmt auf das 3M Poliersystem.  
Pour l'affinage des rayures. Applicable pour finition de petites, moyennes, grandes surfaces et retouches manuelles.

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Durchmesser<br>diamètre | Körnung<br>grains | Typ<br>type | Stk.<br>pcs. |
|---------------------|-----------------|-------------------------|-------------------|-------------|--------------|
| CSM3009             | 50415           | 75mm                    | 3000              | 443         | 15           |
| CSM3008             | 50414           | 150mm                   | 3000              | 443         | 15           |

**3M**



Schleifscheibe Trizact Fine Finishing  
Disques à poncer Trizact Fine Finishing

Trizact Feinschleifmittel erzeugen ein konstantes überragendes Finish und reduzieren insgesamt die Zeit für Finish-Arbeiten. Trizact Feinschleifmittel sind abgestimmt auf das 3M Poliersystem.  
Pour l'affinage des rayures. Applicable pour finition de petites, moyennes, grandes surfaces et retouches manuelles.

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Durchmesser<br>diamètre | Körnung<br>grains | Typ<br>type | Stk.<br>pcs. |
|---------------------|-----------------|-------------------------|-------------------|-------------|--------------|
| C23265              | 51131           | 75mm                    | 6000              | 443SA       | 15           |
| C23264              | 51130           | 150mm                   | 6000              | 443SA       | 15           |



PPS Aussenbecher  
PPS Godet mélangeur

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Inhalt<br>contenu | Stk.<br>pcs. |
|---------------------|-----------------|-------------------|--------------|
| CHM3015             | 16001           | 600ml             | 2            |
| CHM3072             | 16023           | 800ml             | 1            |

PPS Innenbecher  
PPS Protège godets

Ideal für Verarbeitung grosser Mengen, wiederbefüllbar.  
Idéal pour l'application de plus grandes quantités, rechargeable.

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Inhalt<br>contenu | Spezielles<br>spécial | Stk.<br>pcs. |
|---------------------|-----------------|-------------------|-----------------------|--------------|
| CHM3068             | 16743           | 600ml             | 125my                 | 25           |

miniPPS Innenbecher  
miniPPS Protège godets

Ideal bei Teillackierungen und Spot Repair, besonders gut geeignet für Accuspray Füllerpistole.  
Idéal pour l'application partielle de peinture, comme Spot Repair, échantillons de peinture, sélection de la teinte, application d'apprêt.

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Inhalt<br>contenu | Spezielles<br>spécial | Stk.<br>pcs. |
|---------------------|-----------------|-------------------|-----------------------|--------------|
| CHM3074             | 16114           | 170ml             | 200My                 | 50           |
| CHM3106             | 16752           | 170ml             | 125My                 | 50           |

miniPPS Aussenbecher  
miniPPS Godet mélangeur

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Inhalt<br>contenu | Stk.<br>pcs. |
|---------------------|-----------------|-------------------|--------------|
| CHM3073             | 16115           | 170ml             | 2            |

PPS Dispenser für Deckel  
PPS distributeur pour couvercles

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Spezielles<br>spécial |
|---------------------|-----------------|-----------------------|
| C24583              | 16299           | 600/800ml             |





miniPPS Starter Kit  
miniPPS Kit starter

50 Innenbecher, 50 Deckel, Zwischenbecher mit Verschlussring, 20 Verschlusskappen, Kombi Dispenser  
50 protégé-godets, 50 couvercles, 2 godets mélangeur avec bagues de serrage, 20 bouchons de fermeture, distributeur combiné.

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab |
|---------------------|-----------------|
| C00326              | 16113           |
| C00327              | 16750           |



Mischbecher  
Gobelet de mélange  
Ohne Gradeinteilung  
Sans graduation

| Art.-Nr.<br>no art. | Grösse<br>grandeur | Stk.<br>pcs. | Farbe<br>couleur |
|---------------------|--------------------|--------------|------------------|
| CHM7121             | 300ml              | 500          | weiss/blanc      |
| CHM7126             | 500ml              | 500          | weiss/blanc      |
| CHM7129             | 650ml              | 360          | weiss/blanc      |
| CHM7125             | 1000ml             | 360          | weiss/blanc      |



Mischbecherdeckel  
Couvercle de gobelet de mélange

| Art.-Nr.<br>no art. | Grösse<br>grandeur | Stk.<br>pcs. | Farbe<br>couleur |
|---------------------|--------------------|--------------|------------------|
| CHM7206             | 300/500ml          | 500          | weiss/blanc      |
| CHM7207             | 650/1000ml         | 360          | weiss/blanc      |



Mischbecher  
Gobelet de mélange

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Grösse<br>grandeur | Stk.<br>pcs. |
|---------------------|-----------------|--------------------|--------------|
| C04835              | 9350300         | 350ml              | 300          |
| C04836              | 9370300         | 700ml              | 300          |
| C04826              | 9400300         | 1400ml             | 300          |
| C04827              | 9410300         | 2300ml             | 300          |

Deckel Mischbecher  
Couvercle de gobelet de mélange



| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Grösse<br>grandeur | Stk.<br>pcs. |
|---------------------|-----------------|--------------------|--------------|
| C04828              | 9360            | 350ml              | 100          |
| C04829              | 9380            | 700ml              | 100          |
| C04830              | 9480            | 1400ml             | 100          |
| C04831              | 9490            | 2300ml             | 100          |



Tupflackflasche PVC mit Pinsel  
Flacon de retouche en pvc avec pinceau



| Art.-Nr.<br>no art. | Grösse<br>grandeur | Material<br>matériel | Stk.<br>pcs. |
|---------------------|--------------------|----------------------|--------------|
| CHM7038             | 20ml               | PVC                  | 100          |



Tupflackflasche Glas mit Pinsel  
Flacon de retouche en verre avec pinceau

| Art.-Nr.<br>no art. | Grösse<br>grandeur | Material<br>matériel | Stk.<br>pcs. |
|---------------------|--------------------|----------------------|--------------|
| CSV7059             | 20ml               | Glas/verre           | 216          |



Farbsiebe Carbesa  
Filtres à peinture Carbesa

| Art.-Nr.<br>no art. | Mikron<br>micron | Stk.<br>pcs. |
|---------------------|------------------|--------------|
| C21890              | 125              | 500          |
| C21889              | 190              | 500          |



Farbsiebe Weber  
Filtres à peinture Weber

| Art.-Nr.<br>no art. | Mikron<br>micron | Stk.<br>pcs. |
|---------------------|------------------|--------------|
| C21881              | 125              | 500          |
| C21880              | 190              | 500          |



Farbsiebe  
Filtres à peinture



| Art.-Nr.<br>no art. | Mikron<br>micron | Stk.<br>pcs. |
|---------------------|------------------|--------------|
| C21893              | 125              | 500          |
| C21892              | 190              | 500          |
| C21891              | 226              | 500          |

Dispenser für Farbsiebe  
Distributeur pour filtres à peinture



Der Dispenser ist geschlossen um Staub zu vermeiden. Die Farbsiebe können mit einer speziellen Lasche herausgezogen werden ohne dass das Nylon-Sieb berührt wird. Das komplette System wurde entwickelt, um Verunreinigungen des Siebes zu vermeiden. Wanddispenser bietet Platz für ca. 130 Farbsiebe. Distributeur mural pour environ 130 filtres à peinture, le distributeur mural est fermé pour éviter la poussière.

Art.-Nr.  
no art.  
C21894



Staubbindetuch  
Pattes grasses

Zur rückstandslosen Entfernung von feinsten Partikeln, als letzte Etappe vor dem Lackieren. Pour l'élimination complète des particules de poussière et saletés. Dernière étape de préparation, avant la peinture. Pour peintures à l'eau.

| Art.-Nr.<br>no art. | Typ<br>type | Spezielles<br>spécial                  | Stk.<br>pcs. |
|---------------------|-------------|----------------------------------------|--------------|
| CHM7205             | Perfect     | für Wasserlacke/pour peintures à l'eau | 12           |



Farbmusterbleche  
Plaquettes pour échantillons

Aus Blech, weiss grundiert, mit 13mm Loch, einseitig mit einem 5mm breiten schwarzen Streifen. Plaquettes en tôle, vernis pour échantillon, trouées 13mm avec trait noir de 5mm.

| Art.-Nr.<br>no art. | Dimension<br>dimension |
|---------------------|------------------------|
| CSG7028             | 105x150mm              |
| CSG7029             | 75x110mm               |

## Flusennadeln-Satz

## Set d'aiguilles

Satz bestehend aus 1 Haltestift und 10 Flusennadeln, einzeln verpackt. Die Nadeln haben mikroskopisch kleine Häkchen, mit denen man kleine Staubpartikel auf der feuchten Lackoberfläche entfernen kann.  
Set composé d'un support stylo avec 10 aiguilles emballées séparément en blister. Les aiguilles sont munies de tout petits crochets ce qui facilite l'enlèvement des grains de poussière d'une couche de peinture fraîche.



| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab |
|---------------------|-----------------|
| CHM7171             | CNS 10          |

# GERÄTE UND BETRIEBSEINRICHTUNGEN APPAREILS ET INSTALLATIONS D'ATELIER

## INHALT

## CONTENU

|                            |                           |         |
|----------------------------|---------------------------|---------|
| Elektrische Geräte         | Outils électriques        | 39 - 43 |
| Pneumatische Geräte        | Outils pneumatiques       | 44 - 48 |
| Absauggeräte - Staubsauger | Aspirations / aspirateurs | 48 - 52 |
| Werkstatteinrichtung       | Equipement d'atelier      | 52      |

## Excenterpoliermaschine LHR15E Polisseuse roto-orbitale LHR15E

- Rupes garantiert durch die weite Exzenterbewegung eine deutliche Zeitersparnis - Bis zu 15mm Schwingkreis für schnellen Glanz und Farbtiefe - Elektronik mit Drehzahlmesser für konstante Geschwindigkeit bei allen Einsätzen - Der Soft-Start sorgt für eine kontrollierte Beschleunigung und vermeidet den Verlust der Polierpaste - Antispinning verhindert die Rotation des Poliertellers - Neuer ergonomischer Griff - Geringerer Verbrauch dank des Motors von RUPES mit 500W - Polyurethanschleifteller von RUPES - Extrem einfache Verwendung auch für unerfahrene Benutzer - Avec son ample mouvement roto-orbital, RUPES garanti un réelle gain de temps - Jusqu'à 15mm d'orbite pour obtenir rapidement une couleur brillante et profonde. - Électronique avec lecteur de tours pour maintenir la vitesse constante dans toutes les applications - Soft Start pour une accélération contrôlée et éviter la dispersion involontaire du produit lustrant - Anti-patinage pour empêcher la rotation rapide et involontaire du tampon - Nouvelle poignée frontale ergonomique - Consommations réduites grâce au moteur RUPES de 500W - Plateau en polyuréthane RUPES - Extrêmement facile à utiliser même pour les utilisateurs inexpérimentés

**RUPES**



| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Durchmesser<br>diamètre | Schleifhub<br>course de<br>ponçage | Leistung<br>puissance | U/min<br>t/min  | Gewicht<br>poids |
|---------------------|-----------------|-------------------------|------------------------------------|-----------------------|-----------------|------------------|
| C23153              | LHR15E          | max 125mm               | 15mm                               | 500W                  | 2'000-<br>5'000 | 2.2kg            |

## Poliermaschine LH22EN Lustreuse angulaire LH22EN

- Polieren von grossen lackierten Flächen - Polieren von Fahrzeugen aller Art - Polieren von ebenen Flächen - Auftragen von Schutzwachsen und Harzen - Lustrage de grandes surfaces laquées - Lustrages de voitures - Lustrage de surfaces plates - Applications de cires de protection et de résines

**RUPES**



| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Durchmesser<br>diamètre | Leistung<br>puissance | U/min<br>t/min | Gewicht<br>poids | Gewinde<br>filetage |
|---------------------|-----------------|-------------------------|-----------------------|----------------|------------------|---------------------|
| C02039              | LH22EN          | 200mm                   | 1'020W                | 900-2'000      | 3.3kg            | M14                 |

## Poliermaschine LH18ENS Lustreuse angulaire LH18ENS

- Ideal zum Polieren von Metallflächen - Polieren, universell für alle gestrichenen oder lackierten Flächen - Polieren von Fahrzeugen aller Art - Polieren von Möbeln mit Bürsten - Polieren von Spachteltechnik (Maler) - Auftragen von Schutzwachs - Idéale pour le lustrage de surfaces métalliques - Lustrage universel de toutes les surfaces peintes ou laquées - Lustrages de voitures - Lustrage de meubles avec des brosses - Lustrage d'enduits - Application de cires de protection

**RUPES**



| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Durchmesser<br>diamètre | Leistung<br>puissance | U/min<br>t/min | Gewicht<br>poids | Gewinde<br>filetage |
|---------------------|-----------------|-------------------------|-----------------------|----------------|------------------|---------------------|
| C02120              | LH18ENS         | 200mm                   | 1'100W                | 700-1'850      | 2kg              | M14                 |

**RUPES**



## Excenterschleifer Ponceuse rotorbitale

- Universell, vom Vorarbeiten bis zum Finishing, einsetzbare Maschinen mit Eignung für alle Oberflächentypen - Vielseitig und leicht im Einsatz, besonders geeignet zum Schleifen von ebenen Flächen - Schleifen von Glasfaser- und Gelcoatwerkstoffen - Entfernen von Fehlstellen bei Decklacken - Vorbereitung und Finishing von Grundanstrichen - Vorbereiten von Oberflächen für das Auftragen von Imprägniergrundierungen  
- Machines universelles, adaptées à toutes les typologies de surfaces, du- dégrossissage à la finition  
- Polyvalentes et faciles à utiliser, indiquées surtout pour le ponçage des surfaces planes - Ponçage de matériel en fibre de verre et en gelcoat - Rectification et élimination des défauts sur les émaux - Préparation et finition de fonds - Préparation de surfaces pour l'application de fonds imprégnants

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Schleifhub<br>course de<br>ponçage | Schleifteller<br>plateau | Lochung<br>perforation | Leistung<br>puissance | U/min<br>t/min   |
|---------------------|-----------------|------------------------------------|--------------------------|------------------------|-----------------------|------------------|
| C04630              | ER03TE          | 3mm                                | 150mm                    | 15                     | 450                   | 5'000-<br>10'000 |
| C04631              | ER05TE          | 5mm                                | 150mm                    | 15                     | 450                   | 5'000-<br>10'000 |

**RUPES**

## Mini-Schwingschleifer LS 71TE Mini ponceuse orbitale LS 71TE

- Ideal zum Schleifen und für das Finish von Holzteilen wie Fenster, Türen, Möbel und Kleinteilen - Ideal zum Schleifen von schwer zugänglichen Bereichen - Schleifen und Vorbereiten von Innenflächen bei Yachten und Booten - Schleifplatte ausgelegt für Arbeiten an Kanten und in Ecken  
- Idéales pour le ponçage et la finition d'articles en bois, comme les menuiseries, les meubles et les dormants - Idéales pour le ponçage de zones difficilement accessibles - Ponçage et préparation de surfaces intérieures de yachts et de bateaux - Plaque conçue pour les usinages à faire le long des bords et dans les coins

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Schleifhub<br>course de ponçage | Dimension<br>dimension | Leistung<br>puissance | U/min<br>t/min   | Gewicht<br>poids |
|---------------------|-----------------|---------------------------------|------------------------|-----------------------|------------------|------------------|
| C24580              | LS71TE          | 2mm                             | Delta                  | 200W                  | 8'000-<br>13'000 | 1.15kg           |

**FORMECO**



## Destillationsgerät Distilleuse

FORMECO-Destilliergeräte ermöglichen die Rückgewinnung und Wiederverwendung von Lösemitteln, die zum Reinigen und Entfetten in den verschiedenen Bereichen eingesetzt werden. Durch Ausnutzung des einfachen Destillationsprinzips werden die Verschmutzungen (Harze, Pigmente, Lacke, Tinte, Öle etc.) vom Lösemittel getrennt, das in einem Behälter zur anschliessenden Wiederverwendung aufgefangen wird. Die Verschmutzungen setzen sich im Destillationssack ab und werden nach Beendigung der Destillation entsorgt.

Les distilleuses Formeco permettent le recyclage et la récupération des solvants utilisés pour le lavage et le dégraissage dans les divers secteurs d'emploi. Exploitant le processus de la distillation, ils séparent le produit polluant (résine, pigments, vernis, encres, huiles, etc.) du solvant originaire qui est récupéré dans un récipient pour être successivement réutilisé. Le produit polluant se dépose sur le fond du récipient et à la fin de cycle peut être évacué facilement.

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Leistung<br>puissance | Dimension<br>dimension | Gewicht<br>poids | Grösse<br>grandeur | Spezielles<br>spécial      |
|---------------------|-----------------|-----------------------|------------------------|------------------|--------------------|----------------------------|
| C21959              | D15A-I          | 1.04kw                | 63x73x145cm            | 67kg             | 15l                | Atex 112G IIA T3<br>bis T2 |



Siedegefäss-Säcke  
Sachets pour distilleuses

| Art.-Nr.<br>no art. | Grösse<br>grandeur | Stk.<br>pcs. |
|---------------------|--------------------|--------------|
| CHM7164             | 12l                | 25           |



Standard Deckeldichtung  
Joint de couvercle standard

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Grösse<br>grandeur | Farbe<br>couleur |
|---------------------|-----------------|--------------------|------------------|
| C02841              | F359001         | 15l                | schwarz/noir     |



Dichtung für Aceton  
Joint pour acétone

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Grösse<br>grandeur | Farbe<br>couleur |
|---------------------|-----------------|--------------------|------------------|
| C02480              | F359002         | 15l                | grau/gris        |



Klemmring  
Bague de serrage

| Art.-Nr.<br>no art. | Grösse<br>grandeur |
|---------------------|--------------------|
| C02478              | 12l                |



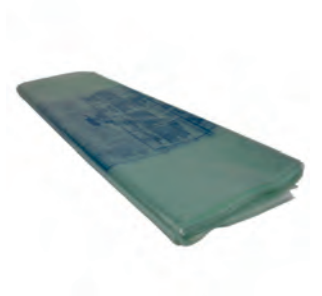


## Destillationsgerät Distilleuse

FORMECO-Destilliergeräte ermöglichen die Rückgewinnung und Wiederverwendung von Lösemitteln, die zum Reinigen und Entfetten in den verschiedenen Bereichen eingesetzt werden. Durch Ausnutzung des einfachen Destillationsprinzips werden die Verschmutzungen (Harze, Pigmente, Lacke, Tinte, Öle etc.) vom Lösemittel getrennt, das in einem Behälter zur anschliessenden Wiederverwendung aufgefangen wird. Die Verschmutzungen setzen sich im Destillationssack ab und werden nach Beendigung der Destillation entsorgt.

Les distilleuses Formeco permettent le recyclage et la récupération des solvants utilisés pour le lavage et le dégraissage dans les divers secteurs d'emploi. Exploitant le processus de la distillation, ils séparent le produit polluant (résine, pigments, vernis, encres, huiles, etc.) du solvant original qui est récupéré dans un récipient pour être successivement réutilisé. Le produit polluant se dépose sur le fond du récipient et à la fin de cycle peut être évacué facilement.

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Leistung<br>puissance | Dimension<br>dimension | Gewicht<br>poids | Grösse<br>grandeur | Spezielles<br>spécial   |
|---------------------|-----------------|-----------------------|------------------------|------------------|--------------------|-------------------------|
| C21960              | D30A-I          | 2.04kw                | 60x99x116cm            | 142kg            | 30l                | Atex 112G IIA T3 bis T2 |



## Siedegefäss-Säcke Sachets pour distilleuses

| Art.-Nr.<br>no art. | Grösse<br>grandeur | Stk.<br>pcs. |
|---------------------|--------------------|--------------|
| C02405              | 25l                | 25           |



## Standard Deckeldichtung Joints de couvercle standard

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Grösse<br>grandeur | Farbe<br>couleur |
|---------------------|-----------------|--------------------|------------------|
| C02842              | F359006         | 30l                | schwarz/noir     |



## Dichtung für Aceton Joint pour acétone

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Grösse<br>grandeur | Farbe<br>couleur |
|---------------------|-----------------|--------------------|------------------|
| C02481              | F359007         | 30l                | grau/gris        |

Klemmring  
Bague de serrage

| Art.-Nr.<br>no art. | Grösse<br>grandeur |
|---------------------|--------------------|
| C02479              | 25l                |



Destillationsöl  
Huile de distillation

| Art.-Nr.<br>no art. | Inhalt<br>contenu |
|---------------------|-------------------|
| C16592              | 7l                |
| C16593              | 15l               |



Tageslichtlampe  
Pistolet lumière du jour

- Die neue Linse sorgt für einen breiten Lichtkegel und somit für eine verbesserte Ausleuchtung - Tragbar und wiederaufladbar - Patentierte Birne, die das Tageslichtfarbspektrum nahezu perfekt wiedergibt - Sicherstellung eines gleichbleibenden Farbspektrums mittels intelligenter Elektronik - 2 unterschiedliche Lichtmodi - Standard-Modus für hellere Metallic-Lacke - Turbo-Modus für dunklere Lacke und sehr schlechte Lichtverhältnisse  
- La nouvelle lentille produit un cône de lumière large et permet une illumination optimisée - Portable et rechargeable - Ampoule brevetée qui imite le spectre de couleur de la lumière du jour presque parfaitement - Assure un spectre de couleurs homogène à travers une électronique intelligente - 2 modes de lumière différentes - Mode standard pour des peintures métallisées claires - Mode turbo pour teintes foncées et lors de mauvaises conditions d'éclairage

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab |
|---------------------|-----------------|
| C23174              | 16550           |





### Pistolen Waschgerät 165 Laveur de pistolets 165

- Kombiniert, manuelles Waschen von wasser- und lösungsmittelbasiertem Lack - Automatische Dampfabsaugung an der Arbeitsstelle - Wasserbereich: - Vorwaschen mit Pinsel, der durch eine Pumpe mit Rückführungsflüssigkeit versorgt ist - Abschliessendes Waschen über Zerstäuber mit sauberem Wasser - Möglichkeit, dem Wasseranschluss einen weiteren Pinsel anzuschließen - Druckluftpistole zur abschliessenden Trocknung - Wasser-Lack-Trennkit eingeschlossen - Lösungsmittelbereich: - Vorwaschen mit Venturi-Pumpe mit Rückführungslösungsmittel - Venturi-Pumpe zur Ansaugung des sauberen Lösungsmittels - Abschliessendes Waschen über Zerstäuber mit sauberem Lösungsmittel - Möglichkeit, Farbtests durchzuführen - Völlig aus Edelstahl - ATEX II 2G

- Appareil combiné, lavage manuel peinture à l'eau et peinture au diluant - Aspiration automatique des vapeurs de la zone de travail - Zone eau: - Prélavage avec pinceau alimenté par une pompe en utilisant le liquide de recirculation - Lavage final avec nébuliseur en utilisant de l'eau propre - Possibilité de relier un deuxième pinceau à l'installation hydrique - Pistolet de soufflage pour le séchage final - Kit de séparation eau-peinture inclus - Zone diluant: - Prélavage avec pompe venturi en utilisant le diluant de recirculation - Pompe venturi pour puiser diluant propre - Lavage final avec nébuliseur en utilisant diluant propre - Possibilité d'effectuer des essais de couleur - Entièrement en acier inox - ATEX II 2G

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Dimension<br>dimension | Gewicht<br>poids | Betrieb<br>Fonctionnement   | Betriebsdruck<br>pression de fonction |
|---------------------|-----------------|------------------------|------------------|-----------------------------|---------------------------------------|
| C04722              | 165             | 790x690x1385mm         | 58kg             | pneumatisch/<br>pneumatique | min 6 max 10bar                       |



### Pistolen Waschgerät 185CX Laveur de pistolets 185CX

- Kombiniert automatisches und manuelles Waschen mit Lösungsmittel und Wasser - Automatische Dampfabsaugung an der Arbeitsstelle - Wasserbereich: - Automatisches Waschen über Membranpumpe mit Rückführungsflüssigkeit - Abschliessendes Waschen über Venturi-Pumpe und Zerstäuber mit sauberem Wasser - Möglichkeit, dem Wasseranschluss einen weiteren Pinsel anzuschließen - Druckluftpistole zur abschliessenden Trocknung - Wasser-Lack-Trennkit eingeschlossen - Lösungsmittelbereich: - Automatisches Waschen über Membranpumpe mit Rückführungslösungsmittel - Abschliessendes Waschen mit sauberem Lösungsmittel über eine zweite, über Drucktaste betätigte Membranpumpe - Venturi-Pumpe zur Ansaugung des sauberen Lösungsmittels - Abschliessendes Waschen über Zerstäuber mit sauberem Lösungsmittel - Druckminderer für Farbtests - Möglichkeit, Farbtests durchzuführen - Völlig aus Edelstahl - ATEX II 2G

- Appareil combiné, lavage automatique et manuel à diluant et à l'eau - Aspiration automatique des vapeurs de la zone de travail - Zone eau: - Lavage automatique au moyen d'une pompe à membrane en utilisant le liquide de recirculation - Lavage final avec pompe venturi et nébuliseur en utilisant de l'eau propre - Possibilité de relier un deuxième pinceau à l'installation hydrique - Soufflette pour le séchage final - Kit de séparation eau-peinture inclus - Zone diluant - Lavage automatique au moyen d'une pompe à membrane utilisant le récupéré de recirculation - Lavage final avec diluant propre au moyen d'une deuxième pompe à membrane commandée par bouton - Pompe venturi pour puiser le diluant propre - Lavage final avec nébuliseur en utilisant le diluant propre - Réducteur de pression pour essais de couleur - Possibilité d'effectuer des essais de couleur - Entièrement en acier inox - ATEX II 2G

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Dimension<br>dimension | Gewicht<br>poids | Betrieb<br>Fonctionnement   | Betriebsdruck<br>pression de fonction |
|---------------------|-----------------|------------------------|------------------|-----------------------------|---------------------------------------|
| C04721              | 185CX           | 1100x690x1500mm        | 108kg            | pneumatisch/<br>pneumatique | min 6 max 10bar                       |



### Pistolen Waschgerät 160 Laveur de pistolets 160

- Manuelles Waschen mit Lösungsmittel - Automatische Dampfabsaugung an der Arbeitsstelle - Vorwaschen mit Venturi-Pumpe unter Verwendung von schmutzigem Lösungsmittel - Venturi-Pumpe zur Ansaugung des sauberen Lösungsmittels - Abschliessendes Waschen über Zerstäuber mit sauberem Wasser - Möglichkeit, Farbtests durchzuführen - ATEX II 2G

- Lavage manuel avec diluant - Aspiration automatique des vapeurs de la zone de travail - Prélavage avec pompe venturi en utilisant le diluant sale - Pompe venturi pour puiser le diluant propre - Lavage final avec nébuliseur en utilisant le diluant propre - Possibilité d'effectuer des essais de couleur - ATEX II 2G

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Dimension<br>dimension | Gewicht<br>poids | Betrieb<br>Fonctionnement   | Betriebsdruck<br>pression de fonction |
|---------------------|-----------------|------------------------|------------------|-----------------------------|---------------------------------------|
| C04720              | 160             | 450x660x1335mm         | 40kg             | pneumatisch/<br>pneumatique | min 6 max 10bar                       |

## Pistolen Waschgerät 163AX Laveur de pistolets 163AX

Das Spritzwaschgerät Compact wurde für das automatische und manuelle Waschen von Spritzpistolen, die mit Lacken verschmutzt sind, gebaut und zur drastischer Verminderung der Luftemissionen entwickelt. Das Gerät ist platzsparend und vielseitig, besteht komplett aus Edelstahl und kann einen 60l Behälter enthalten. Es ermöglicht die gleichzeitige und automatische Reinigung von zwei Spritzpistolen und ist mit einer Ablagefläche mit einer Pumpe für das manuelle Waschen (oder für das Absaugen von sauberem Lösungsmittel) und mit einem Zerstäuber für den Endwaschgang ausgestattet.

Le Laveur-Pulvérisateur Compact est une machine pour laver de manière automatique et manuelle les pistolets souillés de peinture qui a été conçue pour limiter au maximum les émissions dans l'atmosphère. Grâce à sa structure compacte en acier inox et sa possibilité de loger bidons de 60l, cette machine est très versatile. Il est fournis avec un compartiment installé à la base de la machine pour le lavage automatique de deux pistolets à la fois et, en position antérieure, avec un plan de travail muni d'une petite pompe pour le lavage manuel (ou pour le puisage du solvant propre) et d'un nébuliseur pour le rinçage final.



| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Dimension<br>dimension | Gewicht<br>poids | Betrieb<br>Fonctionnement   | Betriebsdruck<br>pression de fonction | Für<br>pour               |
|---------------------|-----------------|------------------------|------------------|-----------------------------|---------------------------------------|---------------------------|
| C22724              | 163AX           | 500x720x1480mm         | 49kg             | pneumatisch/<br>pneumatique | min 6 max<br>10bar                    | Lösungsmittel/<br>solvant |

## Pistolen Waschgerät 163DX Laveur de pistolets 163DX

Das Spritzwaschgerät Compact wurde für das automatische und manuelle Waschen von Spritzpistolen, die mit Lacken verschmutzt sind, gebaut und zur drastischer Verminderung der Luftemissionen entwickelt. Das Gerät ist platzsparend und vielseitig, besteht komplett aus Edelstahl und kann einen 60l Behälter enthalten. Es ermöglicht die gleichzeitige und automatische Reinigung von zwei Spritzpistolen und ist mit einer Ablagefläche mit einer Pumpe für das manuelle Waschen (oder für das Absaugen von sauberem Lösungsmittel) und mit einem Zerstäuber für den Endwaschgang ausgestattet. Es verfügt ausserdem über eine Membranpumpe, die den Waschpinsel speist und eignet sich zum Säubern von Spritzpistolen, die mit Lacken auf Wasserbasis verschmutzt sind.

Le Laveur-Pulvérisateur Compact est une machine pour laver de manière automatique et manuelle les pistolets souillés de peinture qui a été conçue pour limiter au maximum les émissions dans l'atmosphère. Grâce à sa structure compacte en acier inox et sa possibilité de loger bidons de 60l, cette machine est très versatile. Il est fournis avec un compartiment installé à la base de la machine pour le lavage automatique de deux pistolets à la fois et, en position antérieure, avec un plan de travail muni d'une petite pompe pour le lavage manuel (ou pour le puisage du solvant propre) et d'un nébuliseur pour le rinçage final. Il est aussi munie d'un pinceau alimenté au moyen d'une pompe à membrane ceux qui le rendent particulièrement indiqué pour des utilisations avec peintures à base d'eau.



| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Dimension<br>dimension | Gewicht<br>poids | Betrieb<br>Fonctionnement   | Betriebsdruck<br>pression de fonction | Für<br>pour |
|---------------------|-----------------|------------------------|------------------|-----------------------------|---------------------------------------|-------------|
| C22725              | 163DX           | 500x720x1480mm         | 49kg             | pneumatisch/<br>pneumatique | min 6 max<br>10bar                    | Wasser/eau  |

## Pistolen Waschgerät 180B Laveur de pistolets 180B

- Automatisches und manuelles Waschen mit Lösungsmittel - Automatische Dampfabsaugung an der Arbeitsstelle - Automatisches Waschen mit Membranpumpe unter Verwendung von Rückführungslösungsmittel - abschließendes Waschen mit sauberem Lösungsmittel über eine zweite, über Drucktaste betätigte Membranpumpe - Venturi-Pumpe zum Waschen mit Rückführungslösungsmittel - Venturi-Pumpe zur Ansaugung des sauberen Lösungsmittels - Abschließendes Waschen über Zerstäuber mit sauberem Lösungsmittel. - Druckminderer für Farbtests - Möglichkeit, 60l Behälter im Gerät zu lagern - ATEX II 2G  
- Lavage automatique et manuel avec diluant - Aspiration automatique des vapeurs de la zone de travail - Lavage automatique au moyen d'une pompe à membrane en utilisant le diluant de recirculation - Lavage final avec diluant propre au moyen d'une deuxième pompe à membrane commandée par bouton - Pompe venturi pour lavage avec liquide de recirculation - Pompe venturi pour puiser le diluant propre - Lavage final avec nébuliseur en utilisant le diluant propre - Réducteur de pression pour essais de couleur - ATEX II 2G



| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Dimension<br>dimension | Gewicht<br>poids | Betrieb<br>Fonctionnement   | Betriebsdruck<br>pression de fonction |
|---------------------|-----------------|------------------------|------------------|-----------------------------|---------------------------------------|
| C02454              | 180B            | 710x685x1500mm         | 74kg             | pneumatisch/<br>pneumatique | min 6 max 10bar                       |



### Pistolen Waschgerät 180CX Laveur de pistolets 180CX

- Automatisches und manuelles Waschen mit Lösungsmittel - Automatische Dampfabsaugung an der Arbeitsstelle - Automatisches Waschen mit Membranpumpe unter Verwendung von Rückführungslösungsmittel - Nur beim MOD. 180CX: abschliessendes Waschen mit sauberem Lösungsmittel über eine zweite, über Schaltuhr betätigte Membranpumpe - Venturi-Pumpe zum Waschen mit Rückführungslösungsmittel - Venturi-Pumpe zur Ansaugung des sauberen Lösungsmittels - Abschliessendes Waschen über Zerstäuber mit sauberem Lösungsmittel - Druckminderer für Farbtests - Möglichkeit, 60l Behälter im Gerät zu lagern - Völlig aus Edelstahl - ATEX II 2G  
- Lavage automatique et manuel avec diluant - Aspiration automatique des vapeurs de la zone de travail - Lavage automatique au moyen d'une pompe à membrane en utilisant le diluant de recirculation - Lavage final avec diluant propre au moyen d'une deuxième pompe à membrane commandée par un minuteur - Pompe venturi pour lavage avec liquide de recirculation - Pompe venturi pour puiser le diluant propre - Lavage final avec nébuliseur en utilisant le diluant propre - Réducteur de pression pour essais de couleur - Entièrement en acier inox - ATEX II 2G

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Dimension<br>dimension | Gewicht<br>poids | Betrieb<br>Fonctionnement   | Betriebsdruck<br>pression de<br>fonction |
|---------------------|-----------------|------------------------|------------------|-----------------------------|------------------------------------------|
| C02453              | 180CX           | 710x685x1500mm         | 74kg             | pneumatisch/<br>pneumatique | min 6 max<br>10bar                       |



### Destilliergerät 801B Distillateur 801B

- Druckfester Destillator - Destilliert bis zu 15l Lösungsmittel - Fängt die Rückstände in einem Beutel auf - Digitaler Bildschirm zur Anzeige von Temperatur und Zeit - An ein Spritzwaschgerät anschliessbar und automatische Umfüllung des sauberen und schmutzigen Lösungsmittels - ATEX II 2G  
- Distillateur antidéflagrant - Distille jusqu'à 15l de solvant - Recueille les dépôts dans un sachet - Écran numérique pour température et temps - Possibilité d'association avec laveur-pulvérisateur et transvasement automatique du solvant propre et sale - ATEX II 2G

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Dimension<br>dimension | Gewicht<br>poids | Betrieb<br>Fonctionnement | Spezielles<br>spécial |
|---------------------|-----------------|------------------------|------------------|---------------------------|-----------------------|
| C16591              | 801B            | 510x720x1380mm         | 79kg             | elektrisch/<br>electrique | max. Temp. 200°       |



### Dosenpresse 206 Presse pour pots 206

- Völlig pneumatisch - Zur Pressung von Blechbehältern bis zu 30l - ATEX II 3G  
- Complètement pneumatique - Pour écraser des récipients de tôle jusqu'à 30l - ATEX II 3G

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Dimension<br>dimension | Gewicht<br>poids | Betrieb<br>Fonctionnement |
|---------------------|-----------------|------------------------|------------------|---------------------------|
| C04564              | 206             | 500x450x1780mm         | 95kg             | pneumatisch/pneumatique   |



### Papier- und Dosenpresse Jolly 201 Presse pour papier et pots Jolly 201

- Völlig pneumatisch - Zur Pressung von Papier und Dosen bis zu Ø30cm - Reduziert stark das Volumen der Müll - ATEX II 3G  
- Complètement pneumatique - Pour écraser papier et pots jusqu'à Ø30cm - Réduit considérablement le volume du déchet - ATEX II 3G

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Dimension<br>dimension | Gewicht<br>poids | Betrieb<br>Fonctionnement |
|---------------------|-----------------|------------------------|------------------|---------------------------|
| C04726              | 201             | 840x500x1660mm         | 200kg            | pneumatisch/pneumatique   |



## Excenterschleifer Skorpion II RH253A Ponceuse rotorbitale Skorpion II RH253A

Ø3mm FEINE KÖRNUNG. SKORPIO II – 3mm: Der Hub von 3mm ist vorgesehen, hier Körnungen ab P320 und feinere Schleifmittel zu verwenden. Der kleine Hub, verbunden mit hohen Umdrehungen und dem geeigneten Schleifmittel eignet sich perfekt für qualitativ hohe Ergebnisse auf Anstrichen und Beschichtungen.

Ø3mm GRAIN FIN À MOYEN. SKORPIO II – 3mm: L'excentricité de 3mm est prévue pour utiliser des grains à partir de P320 et plus fin. La petite excentricité associée à un régime élevé ainsi que l'abrasif approprié sont idéals pour des résultats de haute qualité sur les peintures et les revêtements.

**RUPES**



| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Schleifhub<br>course de<br>ponçage | Schleifteller<br>plateau | Lochung<br>perforation | Betriebsdruck<br>pression de<br>fonction | Luftverbrauch<br>consommation<br>d'air |
|---------------------|-----------------|------------------------------------|--------------------------|------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------|
| C24303              | RH253A          | 3mm                                | 150mm                    | multihole              | 6.2bar                                   | 340l/min                               |

## Excenterschleifer Skorpion II RH256A Ponceuse rotorbitale Skorpion II RH256A

Ø6mm FEINE BIS MITTLERE KÖRNUNG. SKORPIO II – 6mm: Nach vielen Jahren der Forschung hat die Entwicklungsabteilung von RUPES festgestellt, dass ein Hub von 6mm die besten Eigenschaften beim Bearbeiten von Oberflächen / Entfernen von Oberbeschichtungen darstellt. Der 6mm-Hub erhöht gegenüber dem traditionellen 5mm-Hub die Effizienz um 20% bei Verwendung von Körnungen zwischen P120-P320 und liefert ein hohes qualitatives Ergebnis.

Ø6mm GRAIN FIN À MOYEN. SKORPIO II – 6mm: Après des nombreuses années de recherche, le département de développement de RUPES a trouvé qu'une excentricité de 6mm représente la meilleure caractéristique lors du travail des surfaces/suppression des couches supérieures. L'excentricité de 6mm par rapport au 5mm traditionnel augmente l'efficacité de 20% lors de l'utilisation des grains entre P120 et P320 et délivre un résultat de haute qualité.

**RUPES**



| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Schleifhub<br>course de<br>ponçage | Schleifteller<br>plateau | Lochung<br>perforation | Betriebsdruck<br>pression de<br>fonction | Luftverbrauch<br>consommation<br>d'air |
|---------------------|-----------------|------------------------------------|--------------------------|------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------|
| C24304              | RH256A          | 6mm                                | 150mm                    | multihole              | 6.2bar                                   | 340l/min                               |

## Excenterschleifer Skorpion II RH259A Ponceuse rotorbitale Skorpion II RH259A

Ø9mm MITTLERE BIS GROBE KÖRNUNG. SKORPIO II – 9mm: Hub Exzenter ist in erster Linie für grobe Arbeiten, massiven Abtrag und das kraftvolle Entfernen von Beschichtungen und Oberflächen ausgelegt. Aggressiver Abrieb, gepaart mit wenig Gewicht und ergonomischer Form – ausgelegt für Schleifmittel von P60-P120.

Ø9mm GRAIN MOYEN À GROSSIÈRE. SKORPIO II – 9mm: L'excentricité est principalement conçue pour les travaux grossier, l'enlèvement massive et la suppression complète des revêtements et des surfaces. Abrasion agressive, combiné avec le poids léger et la forme ergonomique – conçue pour les abrasifs de P60 à P120.

**RUPES**



| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Schleifhub<br>course de<br>ponçage | Schleifteller<br>plateau | Lochung<br>perforation | Betriebsdruck<br>pression de<br>fonction | Luftverbrauch<br>consommation<br>d'air |
|---------------------|-----------------|------------------------------------|--------------------------|------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------|
| C24305              | RH259A          | 9mm                                | 150mm                    | multihole              | 6.2bar                                   | 340l/min                               |

## Excenterschleifer Skorpion RH112A Ponceuse rotorbitale Skorpion RH112A

SKORPIO 12mm: Werkzeug mit sehr hohem Materialabtrag. Werkzeug mit extrem hohem Drehmoment, geeignet für groben Materialabtrag und Vorbereitung der Oberfläche. Ideal für beschwerliche Einsätze, bei denen Leistung und Flexibilität des Werkzeugs gefragt sind. Die Exzenterbewegung und der große Schwingkreis bieten ein leicht zu verwendendes Werkzeug bei hervorragenden Leistungen. Die am besten geeignete Körnung der Schleifscheibe liegt zwischen P40 und P80.

SKORPIO 12mm : Outil à très haute capacité d'enlèvement. Grâce à son très haut couple, il est plus particulièrement indiqué pour de gros enlèvements de matériel et la préparation des surfaces. Idéal pour les applications ingrates réclamant un outil à la fois puissant et ductile. Le mouvement roto-orbital et la grande orbite permettent de disposer d'un outil facile à utiliser et garantissant d'excellentes performances. Le grain abrasif le plus indiqué est compris entre P40 et P80.

**RUPES**



| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Schleifhub<br>course de<br>ponçage | Schleifteller<br>plateau | Lochung<br>perforation | Betriebsdruck<br>pression de<br>fonction | Luftverbrauch<br>consommation<br>d'air |
|---------------------|-----------------|------------------------------------|--------------------------|------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------|
| C22294              | RH112A          | 12mm                               | 150mm                    | mulithole              | 6.2bar                                   | 460l/min                               |

**RUPES**



### Excenterschleifer RA75 Ponceuse rotorbitale RA75

- Sehr leicht und präzise, ausgelegt für schnelles Bearbeiten von kleinen ebenen bzw. gewölbten Flächen - Ideal für Spot-Repair-Arbeiten  
- Extrêmement légère et très précises, conçues pour les usinages rapides de petites surfaces tant planes qu'arrondies - Idéales pour les usinages spot repair

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Schleifhub<br>course de<br>ponçage | Schleifteller<br>plateau | Lochung<br>perforation | Betriebsdruck<br>pression de<br>fonction | Luftverbrauch<br>consommation<br>d'air |
|---------------------|-----------------|------------------------------------|--------------------------|------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------|
| C02036              | RA75            | 3mm                                | 75mm                     | 3                      | 6.2bar                                   | 380l/min                               |

**RUPES**



### Excenterschleifer RA75A Ponceuse rotorbitale RA75A

Sehr leicht und präzise, ausgelegt für schnelles Bearbeiten von kleinen, ebenen bzw. gewölbten Flächen: Ideal für Spot-Repair-Arbeiten.  
Extrêmement légère et très précise, conçue pour les travaux rapides de petites surfaces tant planes qu'arrondies, Idéale pour les usinages spot repair.

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Schleifhub<br>course de<br>ponçage | Schleifteller<br>plateau | Lochung<br>perforation | Betriebsdruck<br>pression de<br>fonction | Luftverbrauch<br>consommation<br>d'air |
|---------------------|-----------------|------------------------------------|--------------------------|------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------|
| C02083              | RA75A           | 3mm                                | 75mm                     | 3                      | 6.2bar                                   | 380l/min                               |

**RUPES**



### Schwingschleifer SO210AP Ponceuse orbitale SO210AP

- Ideal vom Vorarbeiten bis hin zum Finishing - Ideal für Industriefahrzeuge und Bootsbau - Optimal zum Schleifen von Spachtelflächen und für das Finishing von Grundmaterialien  
- Idéale du dégrossissage à la finition - Idéale pour les carrosseries industrielles et les chantiers navals - Excellente pour le ponçage des enduits et la finition des fonds

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Schleifhub<br>course de<br>ponçage | Dimension<br>dimension | Betriebsdruck<br>pression de<br>fonction | Luftverbrauch<br>consommation<br>d'air | U/min<br>t/min |
|---------------------|-----------------|------------------------------------|------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------|----------------|
| C02081              | SO210AP         | 3mm                                | 225x115mm              | 6.2bar                                   | 380l/min                               | 3'500-9'500    |

**RUPES**



### Absauggerät KS260EPN Aspirateur KS260EPN

Universell einsetzbar zum Absaugen von Staub und von Schleifstaub in allen Bereichen: Carrosseriebau, Schiffsbau, Tischlereibetrieb und Industrie. Leistungsstark, robust und betriebssicher, vorgerüstet für den gleichzeitigen Anschluss von zwei Werkzeugen.

Utilisation universelle pour l'aspiration de la poussière de ponçage dans tous les domaines: carrosserie, construction navale, menuiserie et industrie. Puissant, robuste et fiable, pré-équipé pour la connexion simultanée de deux outils.

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Leistung<br>puissance | Saugleistung<br>capacité | Filtersackvolumen<br>cuve / sac filtre | Gewicht<br>poids |
|---------------------|-----------------|-----------------------|--------------------------|----------------------------------------|------------------|
| C02040              | KS260EPN        | 2x1'000W              | 1'450l/min               | 65l                                    | 26kg             |



## Absauggerät KS 260EPNS Aspirateur KS 260EPNS

- Mobiler Sauger, vorgerüstet für den gleichzeitigen Anschluss von zwei Werkzeugen, Elektrowerkzeuge oder Druckluftwerkzeuge - Robuster, stabiler und sehr gut zu bewegendem Staubsauger - Hohe Qualität und Sicherheit für den Benutzer aufgrund TÜV-Zertifizierung - Leistungsstark und betriebssicher, ausgerüstet mit 2 Motoren à 1000W - Doppeltes Startsystem - Manueller Start oder automatischer Start über das Werkzeug, für eine deutliche Energieeinsparung - Zwei Drehzahlen zur Auswahl, zur Optimierung der Absaugung je nach Anzahl angeschlossener Werkzeuge - Polyesterfilter - Leichte Zugänglichkeit des Filterbeutels über eine praktische Frontklappe (RUPES-Patent) - Seitliche Halter, die zur Aufnahme von Absaug- und anderen Schläuchen aufgeklappt werden können - \*Ohne Zubehör  
- Unité mobile d'aspiration prévue pour le raccordement simultané de deux outils, tant électriques que pneumatiques (KS 260EP) - Machine robuste, stable et pouvant être très bien manoeuvrée - La certification TÜV garantit une qualité élevée et la sécurité pour l'opérateur - Puissant et fiable, muni de deux moteurs de 1000W chacun - Double système de démarrage - Manuel ou automatique avec l'outil, permettant une économie d'énergie considérable - Il est possible de sélectionner deux vitesses afin d'optimiser l'aspiration en fonction du nombre d'outils raccordés - Filtre certificat classe M (EN 60335-2-69) - Système filtrant de très haute efficacité grâce à un double indice de protection facilité d'accès au sac recueillant la poussière grâce à une porte avant très pratique (brevet RUPES) - Supports latéraux pouvant être ouverts pour ranger les tubes d'aspiration ou de service - \*Sans accessoires

**RUPES**



| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Leistung<br>puissance | Saugleistung<br>capacité | Gewicht<br>poids |
|---------------------|-----------------|-----------------------|--------------------------|------------------|
| C22871              | KS 260EPNS      | 2x1'000W              | 1'450l/min               | 26kg             |

## Filterkassette Filtre cassette

**RUPES**

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Für<br>pour |
|---------------------|-----------------|-------------|
| C17843              | 021.1106        | KS 260      |



## Filtersack Sac filtre

**RUPES**

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Stk.<br>pcs. | Typ<br>type                                  |
|---------------------|-----------------|--------------|----------------------------------------------|
| C02043              | 037.1101/5      | 5            | KS260EN-KS260EPN-KS935E-AS50M-KS250E-KS250EP |



## Filtersack Sac filtre

**RUPES**

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Stk.<br>pcs. | Typ<br>type                                  | Spezielles<br>spécial                 |
|---------------------|-----------------|--------------|----------------------------------------------|---------------------------------------|
| C04178              | 063.1106/C      | 1            | KS260EN-KS260EPN-KS935E-AS50M-KS250E-KS250EP | Für feuchte Medien/pour lieux humides |





## Absauggerät S145EL Aspirateur S145EL

- Extrem geräuscharm - Mobile Sauger für das Absaugen von Schleifstäuben und Stäuben, die bei verschiedenen Arten der industriellen Bearbeitung entstehen, vorgerüstet für den Anschluss eines elektrischen Werkzeugs - Auch für das Absaugen von Flüssigkeiten geeignet - RUPES-Patent: S.C.S. Self Cleaning System, System zur automatischen Abreinigung von Filtereinsätzen. - M.I.C. Multifunction Intelligent Control, manuelles oder automatisches Starten, Drehzahlregelung, Füllstandsanzeige für Flüssigkeiten, Speicherung der Arbeitszeiten und Voranzeige "Service Interval" für den Austausch - Versionen mit zwei Filtern, grosse Filteroberfläche und Filterkapazität für eine saubere Umgebung - Vorrichtung zur Streuung elektrostatischer Aufladungen - Grossformatiger Behälter für Stäube und Flüssigkeiten, mit grossem rückseitigem Fach für Kabel und Ablage oben für Zubehör und Werkzeuge - Universal-Drehanschluss auf der Vorderseite für Schläuche Ø25-29-38-50mm  
- Très faible niveau sonore - Aspirateur mobile pour l'aspiration de poussières et de poussières abrasives, produites par différents types de traitement industriel, préparé pour le raccordement d'un outil électrique - Également adapté pour l'extraction de liquides - Brevet RUPES: S.C.S. Self Cleaning System, système de nettoyage automatique des cartouches filtrantes - M.I.C. Multifunction Intelligent Control, démarrage manuel ou automatique, régulateur de vitesse, jauge de niveau pour liquides, stocké les heures de travail et indicateur Service Interval pour l'échange - Versions avec deux filtres à grande surface du filtre et de la capacité de filtration pour un environnement propre - Dispositif pour la dispersion de charges électrostatiques - Conteneur de grande taille pour les poussières et les liquides, haut avec une grande poche arrière pour cordon et étagère pour accessoires et outils - Connecteur universelle sur le devant pour tuyaux Ø25-29-38-50mm

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Leistung<br>puissance | Saugleistung<br>capacité | Filtersackvolumen<br>cuve / sac filtre | Gewicht<br>poids | Spezielles<br>spécial                                  |
|---------------------|-----------------|-----------------------|--------------------------|----------------------------------------|------------------|--------------------------------------------------------|
| C15589              | S145EL          | 1x1'200W              | 165m3/h                  | 45l                                    | 13.5kg           | Automatische<br>Filterreinigung/Nettoy.<br>automatique |



## Absauggerät S145EPL Aspirateur S145EPL

- Extrem geräuscharm - Mobile Sauger für das Absaugen von Schleifstäuben und Stäuben, die bei verschiedenen Arten der industriellen Bearbeitung entstehen, vorgerüstet für den Anschluss eines Druckluftwerkzeugs - Auch für das Absaugen von Flüssigkeiten geeignet - RUPES-Patent: S.C.S. Self Cleaning System, System zur automatischen Abreinigung von Filtereinsätzen. - M.I.C. Multifunction Intelligent Control, manuelles oder automatisches Starten, Drehzahlregelung, Füllstandsanzeige für Flüssigkeiten, Speicherung der Arbeitszeiten und Voranzeige "Service Interval" für den Austausch - Versionen mit zwei Filtern, grosse Filteroberfläche und Filterkapazität für eine saubere Umgebung - Vorrichtung zur Streuung elektrostatischer Aufladungen - Großformatiger Behälter für Stäube und Flüssigkeiten, mit großem rückseitigem Fach für Kabel und Ablage oben für Zubehör und Werkzeuge - Universal-Drehanschluss auf der Vorderseite für Schläuchen Ø 25-29-38-50mm  
- Très faible niveau sonore - Aspirateur mobile pour l'aspiration de poussières et de poussières abrasives, produites par différents types de traitement industriel, préparé pour le raccordement d'un outil électrique - Également adapté pour l'extraction de liquides - Brevet RUPES: S.C.S. Self Cleaning System, système de nettoyage automatique des cartouches filtrantes - M.I.C. Multifunction Intelligent Control, démarrage manuel ou automatique, régulateur de vitesse, jauge de niveau pour liquides, stocké les heures de travail et indicateur Service Interval pour l'échange - Versions avec deux filtres à grande surface du filtre et de la capacité de filtration pour un environnement propre - Dispositif pour la dispersion de charges électrostatiques - Conteneur de grande taille pour les poussières et les liquides, haut avec une grande poche arrière pour cordon et étagère pour accessoires et outils - Connecteur universelle sur le devant pour tuyaux Ø 25-29-38-50mm

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Leistung<br>puissance | Saugleistung<br>capacité | Filtersackvolumen<br>cuve / sac filtre | Gewicht<br>poids | Spezielles<br>spécial                                  |
|---------------------|-----------------|-----------------------|--------------------------|----------------------------------------|------------------|--------------------------------------------------------|
| C02088              | S145EPL         | 1x1'200W              | 165m3/h                  | 45l                                    | 13.5kg           | Automatische<br>Filterreinigung/Nettoy.<br>automatique |



## Absauggerät KR2 Aspirateur KR2

Äußerst flexible Absaugeinheit: Eine kompakte, leicht zu installierende und leicht zu bewegendende Einheit, flexibel im Arbeitsbereich einsetzbar. KR2 – ein mobiler Arbeitsplatz der dem Benutzer alles liefert, was er zur täglichen Arbeit benötigt.

Aspiration extrêmement flexible: Une unité compact, facile à installer et facilement déplaçable, utilisable de manière flexible dans l'espace de travail. KR2 – une place de travail mobile qui fournit à l'utilisateur tout ce qu'il a besoin pour travailler chaque jours.

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Leistung<br>puissance | Druck<br>pression | Gewicht<br>poids | Dimension<br>dimension |
|---------------------|-----------------|-----------------------|-------------------|------------------|------------------------|
| C23627              | KR2             | 2x1'500W              | 6bar              | 115kg            | 136x98x62cm            |

## Absaug-Tower HTE300 Tour d'aspiration HTE300

- Betriebssicherheit, extrem lange Haltbarkeit und begrenzter Wartungsaufwand über lange Zeiträume hinweg - Hochleistungen bei niedrigem Energieverbrauch - Niedrigste Werte bei der Geräuschentwicklung und Vibrationen - Polyesterfilter, zertifiziert für Klasse M (EN 60335-2-69) - Gepflegtes und modernes Design - Grosse, bequeme Fächer für die Aufbewahrung von Schläuchen und Werkzeugen - Elektronisches Kontroll-Panel mit integriertem Display, für größte Benutzerfreundlichkeit - Manuelle und automatische Filterreinigung, höchste Effizienz dank "Rotor-Jet"-System - Grosszügige Ausstattung mit Steckdosen und Druckluftanschlüssen, für den Anschluss mehrerer Geräte/Werkzeuge gleichzeitig - Fronttür für leichte Entnahme des Staubbehälters - Eingebaute Wartungseinheit zur Sicherstellung einer korrekten Druckluftversorgung - Abschraubbare Frontplatte für leichten Zugang zu innen liegenden Teilen  
Également prévu pour l'encastrement dans des zones de préparation spécifiques - Technologie : Turbine à canal latéral - Ni installation, ni frais relatifs : En effet, elle n'a besoin d'être raccordée à aucune installation et constitue, en elle-même, un véritable système d'aspiration complet et indépendant  
- Fiabilité, très longue durée et entretien limité au fil du temps - Hautes performances et basse consommation d'énergie - Très basse nuisance sonore et absence de vibrations - Filtre en polyester certifié classe M (EN 60335-2-69) - Design soigné et moderne - Vastes et commodités loges pour le logement des tuyaux et des outils - Panneau de commandes électronique avec affichage intégré, pour la plus haute simplicité d'utilisation - Nettoyage du filtre manuel et automatique à très haute efficacité grâce au système « Rotor-Jet » - Vaste fourniture de prises électriques et pneumatiques pour le raccordement de plusieurs appareils/outils en même temps - Porte avant permettant d'enlever facilement

**RUPES**



| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Leistung<br>puissance | Betriebsdruck<br>pression de fonction | Gewicht<br>poids | Dimension<br>dimension |
|---------------------|-----------------|-----------------------|---------------------------------------|------------------|------------------------|
| C15619              | HTE300          | 2'200W                | 6bar                                  | 163kg            | 180x90x47cm            |

## Schwenkarm Bras articulé

**RUPES**



| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Gewicht<br>poids | Länge<br>longueur | Spezielles<br>spécial                     |
|---------------------|-----------------|------------------|-------------------|-------------------------------------------|
| C20539              | HB6000          | 80kg             | 6m                | Schwenkbereich 180°/Angle de travail 180° |

## Steuerzentrale Bornes de service

**RUPES**



- Bedienterminals für zentrale Anlagen: Steuerzentralen Reihe EP, ausgelegt für abgehängte Montage (Arme Reihe HB) oder Wandmontage: Konsolen Reihe PT, ausgeführt für Wandmontage oder Einbau - Vorgesehen sind doppelte Steckdosen - Druckluft und Absaugung - für die gleichzeitige Nutzung von zwei elektrischen Werkzeugen oder Druckluftwerkzeugen, ein Druckluftanschluss mit Druckregler und ein Schalter für die Umschaltung zwischen zwei unterschiedlichen Betriebsmodi  
- Bornes de service pour systèmes centralisés : centrales de la série EP, conçues pour être installées en suspension (bras de la série HB) ou sur mur: colonnes de la série PT, réalisées pour être installées sur mur ou encastrées - Le système est muni de doubles prises électriques, pneumatiques et d'aspiration pour l'utilisation simultanée de deux outils électriques ou pneumatiques, d'une prise d'air comprimé avec régulateur de pression et d'un sélecteur pour le choix des différents modes de fonctionnement

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Gewicht<br>poids | Dimension<br>dimension | Spezielles<br>spécial                |
|---------------------|-----------------|------------------|------------------------|--------------------------------------|
| C03028              | EP3C            | 6kg              | 40x40x20cm             | Automatikstart/démarrage automatique |

**RUPES**

Absaugschlauch  
Tuyau d'aspiration



| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Länge<br>longueur | Durchmesser<br>diamètre | Spezielles<br>spécial       |
|---------------------|-----------------|-------------------|-------------------------|-----------------------------|
| C02041              | 9GAT02004/C     | 5m                | 29mm                    | pneumatisch/<br>pneumatique |
| C15614              | 9GAT02002/C     | 8m                | 29mm                    | pneumatisch/<br>pneumatique |



Mobiler Minilift Easy 3000 (Einradheber)  
Minilift mobile Easy 3000 (élev. 1 roue)

EINFACH, MOBIL UND SICHER! Der Crystal Einsäulen-Lift ist sehr einfach zu bedienen, handhabungssicher und mobil einsetzbar. Zudem kann er als zusätzlicher Arbeitsplatz problemlos genutzt werden. Durch die Einsatzmöglichkeit verschiedener Aufnahmestücke kann er unter anderem zum Heben von Fahrzeugen an Rädern, Schwellenblechfalz und an den Schwellen verwendet werden.  
SIMPLE, MOBILE ET SÛR! Le lift à une colonne crystal est très facile à utiliser, sûr à manipuler et mobile. Il peut être utilisé sans problème comme une place de travail supplémentaire. Grâce à ses différents accessoires le véhicule peut être levé par une roue, le bas de caisse ou directement par les lèvres du bas de caisse.

| Art.-Nr.<br>no art. | Hubhöhe<br>élévation | Tragkraft<br>capacité |
|---------------------|----------------------|-----------------------|
| C01833              | 995mm                | 3t                    |

# SICHERHEIT PROTECTION

## INHALT

## CONTENU

|                |                       |         |
|----------------|-----------------------|---------|
| Atenschutz     | Masques de protection | 54      |
| Schutzkleidung | Protection des yeux   | 54 - 56 |



### Einweg Lackiermaske Masque de peintre jetable

Höchste Sicherheit durch integrierte Filtertechnik, sofort einsatzbereit und wartungsfrei, sicheres und produktives Arbeiten durch extrem weites Blickfeld und niedrigem Gewicht.  
Sécurité maximale grâce à une technique de filtre intégré, prêt à l'emploi. Pour concentration des pigments de charge et peinture. Ne demande pas d'entretien, champ visuel large, pour un travail sûr. Poids minime.

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Typ<br>type |
|---------------------|-----------------|-------------|
| CHM3021             | 06941           | A1/P2       |
| CHM3037             | 06942           | A2/P3       |



### Aktivkohlenfilter Filtres charbon actif

Gegen organische Gase und Dämpfe aller Art wie z.B. Lösemitteldämpfe.  
Masques contre les gaz et vapeurs organiques et contre les poussières fines.

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Typ<br>type | Stk.<br>pcs. |
|---------------------|-----------------|-------------|--------------|
| CHM3013             | 06915           | A2          | 4            |



### Feinfilter + Aktivkohleeinheit Unité de filtre fin + charb.actif

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Typ<br>type |
|---------------------|-----------------|-------------|
| C19758              | 92320           | 0/484       |



### Nitril Handschuhe Gants nitril

Einweghandschuhe ohne Latexallergene mit hoher Abrieb- und Durchstichfestigkeit sowie beständig gegen Fette, Öle und zahlreiche Chemikalien. Die Handschuhe sind lebensmittelecht und zugelassen für medizinische Zwecke nach Klasse 1 (einschliesslich Blutkontakt, jedoch nicht für Operationszwecke). Ebenso geeignet für Reinräume.

Gants à usage unique sans irritants allergènes de latex résistants à l'abrasion et aux piqûres ainsi qu'aux graisses, huiles et à de nombreux produits chimiques. Ils sont autorisés pour l'industrie alimentaire et aux fins médicales selon catégorie 1 (y compris contacts sanguin, mais pas pour les opérations). Egalement utilisables dans les salles blanches.

| Art.-Nr.<br>no art. | Grösse<br>grandeur | Farbe<br>couleur | Stk.<br>pcs. | Länge<br>longueur |
|---------------------|--------------------|------------------|--------------|-------------------|
| CHM7133             | S                  | blau/bleu        | 100          | 25cm              |
| CHM7132             | M                  | blau/bleu        | 100          | 25cm              |
| CHM7131             | L                  | blau/bleu        | 100          | 25cm              |
| CHM7130             | XL                 | blau/bleu        | 90           | 25cm              |

## Handschuhe für Lösungsmittel

## Gants pour solvants

Chemie-Schutzhandschuhe aus Nitril, Wandstärke 0.45mm, rutsicheres Profil, innenseitig velourisiert, Länge 37cm. Ermöglicht ein sehr gutes Tastgefühl und eignet sich deshalb für besonders feine Arbeiten. Gants en nitril 0.45mm résistant aux solvants légèrement profilé, antidérapant, velourisé à l'intérieur. Longueur 37 cm.



| Art.-Nr.<br>no art. | Grösse<br>grandeur | Farbe<br>couleur | Stk.<br>pcs. |
|---------------------|--------------------|------------------|--------------|
| CHM7026             | L                  | grün/vert        | 10           |

## Sicherheitshandschuh

## Gants de sécurité

Erhöhte Wandstärke sowie längerer Schaft gegenüber NITRIL. Latexfrei, reissfest, griffig strukturierte Innenhand.

Gants à usage industriel, extra forts, résistants à la déchirure, bonne préhension.

**p-protect**profi-handschutz  
gloves for professionals

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Grösse<br>grandeur | Farbe<br>couleur | Stk.<br>pcs. | Material<br>matériel | Spezielles<br>spécial |
|---------------------|-----------------|--------------------|------------------|--------------|----------------------|-----------------------|
| C02564              | 1329            | XL                 | blau/bleu        | 50           | Nitril               | 0.22x300mm            |

## Arbeits-Handschuhe

## Gants de travail

Ein überaus leichter, sehr komfortabler Nylonhandschuh mit ausgezeichneter Passform. Die atmungsaktive Nitrilschaumbeschichtung an den Fingern und der Handfläche hält die Hände kühl und trocken. Durch die minimale Penetration bleibt der Handschuh inwändig weich und geschmeidig und sorgt in jeder Situation für einen hervorragenden Griff, sowie ein besonderes Tastgefühl. Der Handschuh ist farbecht und bis 40°C waschbar.

Gant en nylon très léger, très confortable et de forme parfaite. Le revêtement respirant en mousse de nitrile sur les doigts et la surface de la paume conserve les mains fraîches et sèches. En raison d'une pénétration minimale, le gant reste doux et souple à l'intérieur et assure une excellente sensibilité à la préhension ainsi qu'une bonne sensibilité au toucher. Ce gant est lavable jusqu'à 40°C.



| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Grösse<br>grandeur | Farbe<br>couleur       | Material<br>matériel | Stk.<br>pcs. |
|---------------------|-----------------|--------------------|------------------------|----------------------|--------------|
| C22983              | 250301          | 7 S                | grau-schwarz/gris-noir | Palm                 | 12           |
| C22798              | 250351          | 8 M                | grau-schwarz/gris-noir | Palm                 | 12           |
| C22984              | 250401          | 9 L                | grau-schwarz/gris-noir | Palm                 | 12           |
| C02755              | 250451          | 10 XL              | grau-schwarz/gris-noir | Palm                 | 12           |

## Lackieroverall

## Combinaison en nylon

Fusselfrei, reissfest, antistatisch, silikonfrei, atmungsaktiv, lackundurchlässig, flammhemmend. Sehr gut abdichtende Gummibündchen an Arm- und Beinenden. Verdeckter, beidseitig zu öffnender Reissverschluss an der Vorderseite. 60°C waschbar.

Combinaison confortable, antistatique, respirant, impénétrable, anti flammes, élastiques aux 4 extrémités fermeture éclair cachée, lavable à 60°C.

| Art.-Nr.<br>no art. | Grösse<br>grandeur | Farbe<br>couleur | Material<br>matériel |
|---------------------|--------------------|------------------|----------------------|
| CHM7139             | S 42-44            | blau/bleu        | Nylon                |
| CHM7138             | M 46-48            | blau/bleu        | Nylon                |
| CHM7137             | L 50-52            | blau/bleu        | Nylon                |
| CHM7140             | XL 54- 56          | blau/bleu        | Nylon                |
| CHM7141             | XXL 58-60          | blau/bleu        | Nylon                |
| C03820              | XXXL 62-64         | blau/bleu        | Nylon                |





### Einweg Overall Combinaisons à usage unique

Speziell für Arbeiten in der Lackierkabine, beidseitig antistatisch beschichtet, atmungsaktiver Rücken.  
Spécialement pour des travaux dans la cabine de peinture, enduit antistatiquement des deux côtés, dos respirant.

| Art.-Nr.<br>no art. | Oe-Nr<br>no fab | Grösse<br>grandeur | Farbe<br>couleur |
|---------------------|-----------------|--------------------|------------------|
| C00176              | 50198L          | L 174-181cm        | weiss/blanc      |
| C00178              | 50198XL         | XL 179-189cm       | weiss/blanc      |







# WWW.REPALAC.CH

# INFO@REPALAC.CH

Die Repalac GmbH ist spezialisiert auf Schiffs-, Auto-, Holz- und Industrielacke.

Folgende drei grundlegende Werte zeichnen uns aus:

- Kompetenz

Seit der Gründung im Jahre 1996 konnten wir unser Know-How stets erweitern und sind heute absolute Profis auf unserem Gebiet. Für unsere Kunden treten wir als unkomplizierter, verlässlicher und kompetenter Geschäftspartner auf.

- Kundennähe

In unserem Fokus stehen Kundennähe und die Geschäftsbeziehungen zu unseren Wirtschaftspartnern. Das Geheimnis des Erfolges der Repalac GmbH basiert auf aktiver Beziehungspflege zu unseren Kunden sowie bestehenden, langjährigen Kundenbeziehungen. Wir stellen unsere Kunden in den Mittelpunkt und schätzen den persönlichen Kontakt und Austausch.

- Kundennähe

Da der Kunde bei uns im Mittelpunkt steht, setzen wir sehr hohe Anforderungen an die Qualitätsstandards unserer Lieferanten. Nur Produkte, die die hohen Erwartungen unserer Kunden erfüllen, kommen in unser Produktportfolio. Dies bedarf ausführlicher Recherche und basiert ebenfalls auf langjähriger Erfahrungen.

## Kontakt

Repalac GmbH  
8804 AU / ZH  
Tel: +41 44 781 46 41  
info@repalac.ch

## Lageradresse

Neustadtstrasse 5  
8317 Tagelswangen / ZH